Advocaten
Zonder Grenzen

ASF

Jaarverslag 2015

Advocaten Zonder Grenzen

Meester Alphonse Koyakosi is strafpleiter in Kinshasa. Tijdens een proces werd hij bedreigd door een hooggeplaatste officier van het Congolese leger, beschuldigd van internationale misdaden. *"Als ik moet sterven wegens mijn werk als advocaat, dan is dat mijn lot",* heeft hij ons verteld. Mannen en vrouwen in Tunesië, Oeganda of in de DR Congo strijden voor de eerbiediging van de mensenrechten, soms met gevaar voor eigen leven
© ASF/G. Van Moortel, september 2015

Justitie voor een rechtvaardige wereld

Advocaten Zonder Grenzen
ASF

Advocaten Zonder Grenzen werd opgericht te Brussel in 1992 en is een internationale ngo die gespecialiseerd is in de rechtstoegang en de verdediging van de mensenrechten. Van Kinshasa tot Tunis en van Mandalay tot Bujumbura verdedigen de teams van ASF slachtoffers van foltering en mensen die illegaal worden vastgehouden, bevorderen ze wetshervormingen voor een betere naleving van de mensenrechten, ondersteunen ze advocaten en geven ze de slachtoffers van internationale misdaden een stem voor de rechtbank.

www.asf.be

Tijdens de bewustmakingskaravaan die ASF in april 2015 in Tunesië heeft georganiseerd, heeft een moeder (rechts) het hele team ontroerd met haar verhaal over haar zoon, slachtoffer van de broodrellen in Redeyef © ASF

Definities

- **Rechtshulp:** geheel van kosteloze juridische diensten om mensen te informeren, te adviseren en bij te staan bij het uitoefenen van hun rechten en het gebruik van de bestaande administratieve en gerechtelijke procedures.
- **Bewustmaking:** acties om rechtszoekenden, afzonderlijk of samen, te informeren, hen aan te zetten tot of te begeleiden bij hun bewustwording, hen te helpen om actief na te denken of actie te ondernemen, meningen, houdingen, gedragingen of praktijken te veranderen, en/of om op te komen als rechthebbenden en juridisch mondigere burgers *(legal empowerment)*.
- **Juridisch advies:** informatie en oriëntering die een persoon krijgt zodat hij/zij op basis van de beschikbare informatie en het op te lossen probleem weet welke de toepasselijke wetsbepalingen en bestaande rechtsmiddelen zijn om dit probleem op te lossen.
- **Wettelijke bijstand:** alle daden en inspanningen voor de verwezenlijking van de rechten van rechtszoekenden, met de steun van advocaten en andere juridische beroepen (juridische bijstand voor de hoven en rechtbanken, bemiddeling en andere alternatieve methoden om conflicten op te lossen).

Inhoudsopgave

Justitie in al haar staten 6

Dankwoord 8

Het jaar 2015 in enkele hoogtepunten 10

Het belang van strategische fondsen voor de werking van ASF en andere ngo's in fragiele staten 12

ASF in Burundi 14
ASF in Myanmar 18
ASF in Oeganda 22
ASF in de Centraal-Afrikaanse Republiek 26
ASF in de Democratische Republiek Congo 30
ASF in Tsjaad 36
ASF in Tunesië 40
ASF in Zambia 46
Het *MRA*-project: hoe kunnen we mensenrechtenactivisten verdedigen? 48
Het *Kalima*-project: op de bres voor de vrijheid van meningsuiting 52
Het *Crossroads*-project: *together for international justice* 56
Het onderzoeksproject over rechtstoegang en ontwikkeling 58
Het International Legal Network 60

Financieel verslag 61

Onze teams in 2015 66

Justitie in al haar staten

De gevangenis van Kalehe, DR Congo © ASF/C. Maon

Francesca Boniotti, algemeen directrice van ASF

Met de goedkeuring van de Duurzame ontwikkelingsdoelstellingen (SDGs) eind 2015 bevestigde de internationale gemeenschap haar belofte om de levensomstandigheden voor miljoenen mensen te verbeteren. De aanzet hiervoor werd al gegeven met de Millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling (MDGs).

Tussen de SDGs en MDGs zijn er meerdere verschillen. Als internationale NGO voor ontwikkelingssamenwerking gespecialiseerd in rechtstoegang zijn we zeer verheugd dat 'rechtvaardigheid', via de SDG 16, op de agenda 2030 is geplaatst: vreedzame samenlevingen bevorderen, toegang tot justitie voor iedereen verzekeren en op alle niveaus doeltreffende, verantwoordelijke en open instellingen creëren.

In feite hebben de spelers in internationale hulpverlening niet gewacht op de aanvaarding van de SDGs om tot dezelfde vaststelling te komen: de ontwikkeling van de rechtsstaat en rechtstoegang zijn essentieel om ongelijkheid tegen te gaan, tot een duurzame vrede te komen en duurzame ontwikkeling te ondersteunen.

ASF werkt al enkele jaren aan de verhouding tussen rechtstoegang en verbetering van de levensomstandigheden in landen die zich in een overgangsfase bevinden of in postconflictlanden zoals Burundi, Oeganda of nog Myanmar.

Laten we drie specifieke ASF-projecten bekijken.

Onze teams zetten zich samen met verschillende balies van West-Congo in voor de strijd tegen het onterechte en zelfs onwettige gebruik van de voorlopige hechtenis. Onze tussenkomst is des te meer gewettigd omdat de detentie de kwetsbaarheid van de gedetineerden versterkt en hen de toegang tot economische activiteiten ontzegt.

Rechtstoegang en politieke stabiliteit gaan samen. Zo zijn in de Centraal-Afrikaanse Republiek, waar de rust relatief is, de behoeften inzake justitie immens. Daarom heeft ASF een project gestart voor een betere rechtstoegang, samen met de magistratuur, de balie en de burgermaatschappij.

Tot slot is ASF zeer actief op het vlak van de internationale en overgangsjustitie in meerdere landen, waaronder Tunesië. Onze steun op dit gebied wordt gestuurd door de wil om mee te werken aan de behandeling van misdaden uit het verleden, waaronder opzettelijk discriminerende sociaaleconomische ongelijkheden tegenover bepaalde regio's, teneinde bij te dragen aan verzoening en een duurzame vrede.

In 2016 zetten we onze actie voort in samenwerking met onze partners in meerdere landen in Afrika en Zuid-Azië en dit dankzij de cruciale steun van onze geldschieters en sympathisanten die we bedanken.

Het hele jaar door, maar ook daarna, gaan we operationeel maar ook academisch een belangrijke uitdaging aan in verband met de SDG 16: aantonen dat rechtstoegang de levensomstandigheden van bevolkingen duurzaam verbetert.

Francesca Boniotti, Algemeen directrice

Dankwoord

Advocaten Zonder Grenzen bedankt alle instellingen (zie lijst) en iedereen die in 2015 een gift heeft gedaan voor hun steun. Dankzij hen blijven de kwetsbaarste bevolkingsgroepen rechtstoegang hebben en kunnen zij hun rechten afdwingen.

Van harte bedankt namens onze begunstigden!

Als hulde aan de advocaat die de invrijheidsstelling van haar verloofde heeft verkregen, heeft Arlette (links) haar baby Hervé genoemd. Meester Hervé Mafwila (rechts), advocaat in DR Congo, gaat tweemaal per week naar de centrale gevangenis van Makala om juridisch advies te geven aan personen in hechtenis
© ASF/G. Van Moortel, september 2015

Louise Galot en Pierre-Yves Thoumsin trouwden in oktober 2015. Ter gelegenheid hiervan stelden ze hun genodigden voor om een gift te doen ten voordele van ASF. Bedankt!

INSTITUTIONELE GELDSCHIETERS:

- Ambassade van België in de Democratische Republiek Congo
- Ambassade van Frankrijk in de Centraal-Afrikaanse Republiek
- Ambassade van Frankrijk in de Democratische Republiek Congo
- Belgische Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
- Britse overheid (UK aid)
- Democratic Governance Facility
- Europese Unie
- Federaal departement van Buitenlandse Zaken van Zwitserland
- Foundation to Promote Open Society
- Irish Refugee Council
- MacArthur Foundation
- Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties
- U.S. Department of State – The Bureau of Democracy, Human Rights and Labor
- Wallonie-Bruxelles International

BELGISCHE BALIES:

- Orde van Vlaamse Balies (OVB)
- Orde van Franstalige en Duitstalige Balies (AVOCATS.BE)
- Orde van Advocaten van de Balie van Antwerpen
- Nederlandse Orde van Advocaten van de Balie van Brussel (NOAB)
- Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie
- Orde van Advocaten van de Balie van Leuven

ADVOCATENKANTOREN:

- Bénichou Advocaten
- GSJ Advocaten

ANDERE INSTELLINGEN:

- Vereniging van referendarissen en oud-referendarissen van het Hof van Justitie, de Rechtbank van eerste aanleg en het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie

ANDERE PARTNERS:

- Smart Media
- Universal TV & Media

Op 5 juni 2015 is het proces van start gegaan over de aanval op het dorp Yalisika in DR Congo. Het advocatencollectief, ondersteund door ASF, verdedigt de belangen van 42 slachtoffers © ASF/J. Léon

Op 9 oktober 2015 werden vier organisaties van het maatschappelijk middenveld in Tunesië, waaronder twee partners van ASF, beloond met de Nobelprijs voor de Vrede © AFP/F.Belaid

Het jaar 2015 in enkele hoogtepunten

21 JANUARI

Dominic Ongwen, voorgesteld als een van de belangrijkste leiders van het Verzetsleger van de Heer, een Oegandese rebellengroep verantwoordelijk voor de moord van meer dan 100.000 burgers en de ontvoering van 60.000 kinderen, wordt overgedragen aan het Internationaal Strafhof om te worden overgebracht naar de gevangenis van het Hof in Den Haag.

30 MAART

De rechtbank van eerste aanleg van Rabat veroordeelt mensenrechtenactivist Hicham Mansouri tot een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van tien maanden en een boete voor medeplichtigheid aan overspel. Bezorgd om de wijdverbreide praktijken van gerechtelijke intimidatie ten aanzien van voorvechters van de vrijheid van meningsuiting in Marokko, heeft ASF de gerechtelijke observatie van het proces en de publicatie van een rapport georganiseerd (zie pagina 53).

14 EN 16 APRIL

ASF deelt zijn ervaring inzake landen die zich in een overgangsfase bevinden op de 13e Conferentie van de Verenigde Naties voor misdaadpreventie en strafrecht in Doha (Qatar) en dit via de organisatie van twee nevenevenementen over de rol van het strafrecht in het democratische proces in Tunesië[1] en over de voorlopige hechtenis.[2]

18 APRIL

ASF en zijn partners organiseren de eerste karavaan over "Overgangsjustitie in het kort" in noordelijk en centraal-westelijk Tunesië om de slachtoffers bewust te maken van hun rechten en over het belang van hun rol.

25 APRIL

Een aardbeving treft Nepal met 8.700 doden, meer dan 100.000 gewonden en honderdduizenden daklozen als gevolg. De gebouwen van de balies zijn in 6 districten gedeeltelijk of volledig verwoest evenals de centrale rechtsbibliotheek van de orde van Nepalese advocaten.

5 MEI

Honderden mensen worden in Burundi gearresteerd op beschuldiging van deelname aan een revolutionaire beweging omdat ze hebben geprotesteerd tegen de aankondiging van president Nkurunziza dat hij een derde ambtstermijn ambieert. De advocaten van de balie van Bujumbura starten een grote actie voor rechtsbijstand om hun rechten te verdedigen en te vermijden dat politieke motieven de rechtsgang ondermijnen. ASF brengt logistieke en methodologische ondersteuning (zie pagina 15).

13 MEI

Officiële lancering van het African Great Lakes Human Rights Defenders Protection Fund. Op initiatief van ASF, de East Africa Law Society en regionale partners wordt dit innovatieve financiële instrument in het leven geroepen om de rechten en vrijheden te beschermen van mensenrechtenactivisten in het Grote Merengebied in Afrika (zie pagina 49).

5 JUNI

Start van het proces over de aanval op het dorp Yalisika (DR Congo) naar aanleiding van een geschil tussen de gemeenschap en een bosbouwbedrijf in 2011. Het advocatencollectief, ondersteund door ASF, verdedigt de belangen van 42 slachtoffers.

16 JUNI

Met de steun van ASF legt het Forum tunisien pour les droits économiques et sociaux een dossier neer bij de Instance Vérité et Dignité om het statuut van "slachtofferregio" toe te kennen aan het gouverneurschap Kasserine. Het is de eerste keer dat er binnen de procedure van overgangsjustitie in Tunesië een dergelijk verzoek wordt gedaan en dat het concept "slachtofferregio" voor een instantie van overgangsjustitie wordt ingediend (zie pagina 41).

1 OKTOBER

Officiële lancering van het eerste ASF-project in Zambia, in samenwerking met de Young Women's Christian Association of Zambia (zie pagina 47).

9 OKTOBER

De Tunesische orde van advocaten en de Tunesische mensenrechtenliga, partners van ASF, evenals het syndicaat UGTT en de werkgeversorganisatie UTICA krijgen de Nobelprijs voor de Vrede.

14 OKTOBER

Eerste opleiding over de principes van een op de rechtsstaat gebaseerd systeem, gegeven in het regionale opleidingscentrum in Mandalay, Myanmar (zie pagina 20).

5 NOVEMBER

Eerste vergadering van Tsjaadse organisaties uit het maatschappelijk middenveld om een gemeenschappelijk statuut voor de parajurist uit te werken. Dit document, dat een belangrijke stap vormt voor de geleidelijke erkenning van een officieel statuut voor de parajurist door de overheid, werd vervolgens in februari 2016 aangenomen (zie pagina 37).

16 NOVEMBER

Amuri Pia Abraham, hoofdcommissaris van de Congolese Nationale Politie, wordt veroordeeld voor misdaden tegen de mensheid die zijn begaan in het dorp Dembo. Het is de eerste veroordeling van deze aard in de provincie Maniema, waar de feiten zich hebben afgespeeld in dorpen die moeilijk bereikbaar zijn en die buiten de zones vallen die onder het toezicht staan van de internationale gemeenschap.

11 DECEMBER

Aanvaarding van de uitvoeringswet van het Statuut van Rome in de DR Congo.

1 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/04/ASF_Doha2015_SideEventTunisia_EN.pdf.
2 *Detention in Tunisia: sanctions that go beyond deprivation of liberty:* http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/04/ASF_TUN_Detention_201503_EN.pdf.
Perspectives on preventive detention in Burundi: Putting standards into practice: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/04/ASF_BUR_RegardsCrois--sD--tentionPr--ventive_201503_EN.pdf.
Commodification of detainees in Democratic Republic of Congo: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_RDC_MarchandisationD%C3%A9tenu_201503_EN_A4.pdf.

In Chad, most paralegals practice a paid profession as well as pursuing their voluntary activities in conflict prevention and management. This is the case for Bebedadi, mother of eight children and paralegal in Bere since 2013, who sells knitwear.
© ASF/S. Khalil, February 2016

Het belang van strategische fondsen voor de werking van ASF en andere ngo's in fragiele staten

Since 2007, the UK Government (UK aid) has been supporting ASF through strategic funding. Strategic funding - also called unrestricted funding or core funding - can be used entirely freely to further an organisation's objectives (including staff salaries, administrative costs, and direct expenses of day-to-day work). We believe strategic funding can better respond to the needs of people in vulnerable situations because of its.

1. Flexibility: strategic funding is a real asset for interventions in fragile and post-conflict countries, which require flexibility and constant adjustments. To address the obstacles which prevent the rights of people living in extreme poverty from being respected, it is important to develop innovative approaches which take into account the surrounding socio-economic conditions and cultural norms, and the evolution of the context. In regions in turmoil, pilot and pioneering approaches which use multidisciplinary methodologies are crucial in tackling the complexities and challenges for specific groups of beneficiaries. Regular contextual analyses must be followed by a process of adapting interventions to changes in the situation and to the challenges that are identified. Core and strategic funding are better able to meet these specific needs.

2. Adaptability: addressing the obstacles that prevent poor and marginalised people from bringing human rights violations before justice systems in fragile states requires unpredictable time scales, flexible and diverse approaches, significant financial resources, and a strong commitment from civil society and local communities to support the victims. Due to the complexity of this type of intervention, the cyclical project method is not the most suitable for obtaining results. Strategic funding is more appropriate to adapting each phase of an intervention based on the results of the previous one. Projects developed in fragile and post-conflict contexts must be monitored with specific tools which take into account the complexity of changes in societies affected by conflicts and instability.

UK aid has been supporting ASF through strategic funding for ten years. The first core funding cycle – the Conflict and Humanitarian Fund Arrangement – made possible an important phase of ASF's development, at an operational and organisational level. During this period, ASF invested in a strategic review of the organisation's structure to determine what changes needed to be made to improve its efficiency and impact, and to facilitate the achievement of objectives set by the organisation and its donors. Throughout 2007-2009, ASF worked towards a global vision for the organisation which increased the focus on the role of the lawyers as key actors in providing access to justice for poor and marginalised people and in the legal empowerment of beneficiaries of ASF interventions. In 2010, ASF began to implement this new strategic direction and cross-disciplinary structure. Great improvements were made through taking stock of lessons learnt and sharing that knowledge between the missions in the field, in relation to the various projects undertaken to increase the public's use of, and trust in legal mechanisms.

In the 2008 External Annual Review[1] Laure Hélène Piron (UK aid) and Mark Keen (external evaluator, member of the International Development Office) observed that *"ASF's particular niche seems to be their ability to recognise the need for members of the legal profession to meaningfully contribute their expertise at an operational level, leading to sustainable change in difficult situations. Their focus seems to have moved from addressing urgent situations where legal processes have broken down, to much more of a process of institution-building, in which support and assistance have two aims: the effective rule of law, and therefore a reduction in poverty through increased rights and access to justice for the most vulnerable. This approach means that long-term engagement is increasingly important. While the right mix of short term 'emergency' support is still provided, it is now combined with increased strategic capacity-building and processes for the transfer of knowledge".*

Thanks to the second core funding cycle – PPA[2] CHASE[3] 2011-2014 (extension 2014-2016) – and the redefining of the organisational structure in the first period, ASF has been able to:

1. Reduce the outsourcing of expertise to consultants. The hiring of a pool of experts has made it possible to develop internal tools and mainstream the relevant methodologies.
2. Develop a new approach to legal empowerment, in which our efforts to improve access to justice are guided by rights-holders. This new way of working and addressing problems at ASF, using a Human Rights Based Approach and supporting local communities working for change at a grassroots level, has improved the quality and effectiveness of our work, as marginalised communities have taken greater ownership over these processes.
3. Develop innovative context analysis and evaluation methodologies, enabling ASF to improve the beneficiary-centred approach and rethink our approach to partnership.
4. Scale up the methodologies used for the Burundi legal aid study (2011[4]) to DR Congo (2013[5]) and Tunisia (2014[6]). These studies are based on large-scale quantitative surveys of the population and of legal aid providers, enabling ASF to produce strong findings on the legal aid needs of populations, and contribute to influencing policy-makers to make legal aid a political priority.
5. Specify its Theory of Change and use it for context exploration, programme design, and sharing between partners during strategic discussion and planning.

In terms of geographical expansion, flexibility of strategic funding allowed ASF to act proactively and independently. Activities were developed in new contexts without waiting for calls for proposals to be launched by donors (e.g. Tunisia, Myanmar). Presence in the field makes possible in-depth analysis of context, a precondition for the development of relevant programmes which can be adapted to specific needs, and the building of trust and understanding which lead to strong partnerships.

Through strategic funding, ASF has also been able to improve external communication, with better media coverage and communications targeting relevant stakeholders. In addition, ASF adopted a new online financial system in 2013, to manage budgets, accounts, and reports. This information-sharing system allows ASF to plan better and to monitor budgets efficiently. Thanks to this shared system, annual and project budget reviews also take value for money into account, in order to assess efficiency and appropriate resource sharing.

Without core funding, all this would be harder (if not impossible) to organise.

Training workshop for lawyers on the client-centred approach, organised by ASF and BABSEACLE in Myanmar. © ASF/M. Chinnappa

1 Annual Review of Avocats Sans Frontières (ASF), 6 August 2008, Mark Keen (IOD and Laure-Hélène Piron (UK aid).
2 PPA: Programme Partnership Agreement.
3 CHASE: Conflict Humanitarian and Security Department.
4 http://www.asf.be/wp-content/publications/EtudeAideLegaleBurundi_JMoriceau2011.pdf.
5 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2014/04/ASF_RDC_EAL_2013_light.pdf.
6 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2014/06/ASF_Tunisia_EtudeAideLe%CC%81gale_2014_6.pdf.

De centrale gevangenis van Mpimba in Bujumbura
© Amani Papy/Studio Jamaica

ASF in Burundi

ASF en de balie bij het Hof van beroep van Bujumbura: een duurzaam partnerschap © ASF, 2015

FOCUS

Advocaten komen op voor de rechten van arrestanten

1 juli 2015

Sinds de aankondiging van Pierre Nkurunziza dat hij een derde termijn ambieerde en zijn overwinning in de presidentsverkiezingen van 2015 maakt Burundi een zware politieke en sociale crisis door. Protestbewegingen worden zwaar bestraft door de politieautoriteiten die steeds meer mensen arresteren. Van een groot aantal rechtszoekenden worden de basisrechten niet nageleefd. Zo wordt hen bijvoorbeeld het recht op advies en op een onafhankelijke vertegenwoordiging ontzegd.

Deze uitzonderlijke situatie betekent daarom niet het einde van de behoeften van de bevolking inzake rechtstoegang, wel integendeel. ASF en zijn partners bouwen trouwens voort aan rechtstoegang voor allen. Zo ondertekenden ASF en de balie bij het Hof van beroep van Bujumbura in juni 2015 een overeenkomst om hun samenwerkingsverband tot in 2021 te verlengen en te formaliseren. De ondertekening van die overeenkomst weerspiegelt het complementaire karakter van de relaties die ASF in de landen waar het actief is met zijn partners aanknoopt. *"Wij beschouwen dit samenwerkingsverband als een blijk van vertrouwen en gelijkwaardigheid. ASF vult in zekere zin onze competenties aan, zodat wij onze opdracht kunnen vervullen in het belang van de rechtszoekenden"*, bevestigt meester Salvator Kiyuku, stafhouder van de balie bij het Hof van beroep van Bujumbura.

Sinds mei 2015 ondersteunt ASF overigens een grote actie voor rechtsbijstand van de balie om de rechten te verdedigen van de honderden personen die tijdens de gebeurtenissen zijn opgepakt en te vermijden dat politieke motieven de rechtsgang ondermijnen. Meester Kiyuku licht de omstandigheden toe: *"Al gauw zagen we dat de politie lukraak en op grote schaal mensen oppakte in de straten en wijken van Bujumbura. De overheid beticht ze van deelname aan een revolutionaire beweging om de massale arrestaties te rechtvaardigen. Maar die motivering houdt juridisch geen steek. Als 'rechtsbeoefenaars' konden wij niet afzijdig blijven"*.

HOEVEEL PERSONEN ZIJN BIJ DE RAZZIA'S OPGEPAKT?

S.K.: *"Volgens sommige bronnen werden 600 tot 700 personen gearresteerd, voornamelijk in Bujumbura. Daarbij wordt geen onderscheid gemaakt tussen mannen, vrouwen en minderjarigen. Sommige aanhoudingen liepen slecht af. Naar schatting een op de drie personen werd geslagen, beroofd en zelfs gefolterd. Het is duidelijk dat de politie op zijn minst partijdig, slecht opgeleid en bijzonder nerveus is. Daarnaast werden er ook nog mensen opgepakt en in voorhechtenis geplaatst na de poging tot staatsgreep. Maar op dit moment hebben we geen zicht op het precieze aantal."*

WAARUIT PRECIES BESTAAT DE RECHTSBIJSTANDSACTIE VAN DE ADVOCATEN?

S.K.: *"Al in een zeer vroeg stadium kwam meer dan de helft van de 450 advocaten van de balie van Bujumbura in het verweer. In een week tijd ontmoetten ze 350 willekeurig gearresteerde personen en gaven hun advies. Dankzij die rechtsbijstand werd 70% van hen vrijgelaten. Ik moet zeggen dat de samenwerking met de advocaten betrekkelijk goed was. We kregen ook toegang tot de politiekantoren en de gevangenissen. Wel ontzegt men ons nog altijd de toegang tot de kantoren van de Burundese inlichtingendienst, de zogenaamde* 'Documentation'*."*

GAAT U DOOR MET HET VERLENEN VAN RECHTSBIJSTAND AAN DE ARRESTANTEN?

S.K.: *"Absoluut. Naast de personen die gevangen genomen werden na de putsch, zitten er nog altijd honderden mensen vast in onder meer de gevangenissen Mpimba en Muramvya. We gaan door met onze actie ten voordele van de manifestanten die nog altijd in voorlopige hechtenis zitten buiten de hoofdstad. We werken daarbij samen met ASF; zij geven ons logistieke en methodologische steun. Hoe uitzonderlijk de gebeurtenissen in ons land ook mogen zijn, de rechten van de mens – ook die van de verdediging – moeten gerespecteerd worden."*

Les activités 2015

PROJET

PROTECTION INTERNATIONALE ET DROITS DES DEMANDEURS D'ASILE ET DES RÉFUGIÉS

Partenaire : Office National de Protection des Réfugiés et Apatrides
Financements : Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés, Union européenne
Durée : 3 ans (décembre 2012 > décembre 2015)
Budget : € 839.562

Les résultats repris ci-dessous recouvrent le projet dans son ensemble :

- 104 séances de sensibilisation des demandeurs d'asile et réfugiés sur leurs droits et la procédure d'asile ont été animées à Bujumbura et dans les camps de réfugiés, au bénéfice de 7.657 personnes.
- 7.096 personnes ont bénéficié de services d'accueil, d'orientation et de conseils juridiques sur la loi, les procédures d'asile et les droits des réfugiés, mais aussi sur d'autres problèmes de droit (violations des droits à la santé, etc.)
- 5.800 demandeurs d'asile ont été représentés en audition de recours au niveau de l'office chargé de la détermination du statut de réfugié et en audience de recours au niveau du comité de recours.
- La constitution d'un groupe de 10 avocats spécialisés en droit des réfugiés a permis d'apporter une assistance judiciaire à 118 réfugiés et demandeurs d'asile victimes de violences sexuelles et de violations manifestes de droits fondamentaux.
- 12 séances de formation ont été organisées au bénéfice de 281 représentants de réfugiés, afin de leur permettre d'informer leurs pairs sur leurs droits et de les référer aux services disponibles.
- 23 formations ont été organisées pour les autorités locales, les instances policières et la société civile, au cours desquelles 863 personnes ont été formées à la protection internationale, la procédure d'asile et les droits des réfugiés.
- Développement d'un module de formation sur l'asile au bénéfice des instances policières et judiciaires et des autorités administratives.
- Publication d'une *Analyse périodique de la conformité des décisions de détermination du statut de réfugié aux normes internationales,*[1] d'une *Analyse juridique du statut des demandeurs d'asile au Burundi,* d'une *Etude d'évaluation de la procédure d'asile au Burundi et* d'une *Enquête de satisfaction des bénéficiaires du projet.*[2]

PROJET

PROMOUVOIR LA MISE EN ŒUVRE INTÉGRALE DES PRINCIPES DU STATUT DE ROME *(INTERSECTIONS)*

Financements : Union européenne, Fondation MacArthur (depuis juin 2014 uniquement pour l'Ouganda), Gouvernement du Royaume-Uni (UK aid)
Durée : 3 ans (octobre 2013 > octobre 2016)
Budget : € 2.110.000

- Publication d'un papier de positionnement sur la mise en place de la Commission Vérité et Réconciliation.[3]
- Publication et restitution d'une *Recherche sur les standards internationaux des droits de la personne humaine dans les mécanismes de justice de transition au Burundi.*[4]

Suite à la crise politique et sociale en cours au Burundi, les activités du projet ont été interrompues dès le mois de mai 2015.

1 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2014/10/BUR_AnalyseDSR_201409.pdf.
2 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2014/04/ASF_BUR_Enqu%C3%AAte-satisfaction-PIDDAR-2013-2014.pdf.
3 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/03/ASF_BUR_PapierPositionnementCVR_201503.pdf.
4 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_BUR_StandardsInternatJusticeTransition_2015.pdf.

PROJET

AMÉLIORER L'ACCÈS À LA JUSTICE DES POPULATIONS VULNÉRABLES AU BURUNDI *(BATUNGANIRIZE)*

Partenaire : Barreau près la Cour d'appel de Bujumbura
Financements : Service public fédéral belge Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, Wallonie-Bruxelles International, Irish Refugee Council, Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés
Durée : 2 ans (janvier 2015 > décembre 2016)
Budget : € 1.358.430

Soutien aux barreaux pour le développement de l'aide légale :

- Attribution d'une ressource humaine (Chargé de développement de l'aide légale) pour renforcer les barreaux de Bujumbura et de Gitega.
- 2 ateliers de diagnostic organisationnel entre ASF et chacun des deux barreaux.
- Signature d'une convention générale de partenariat entre ASF et le Barreau de Bujumbura.
- Appui au développement du projet d'aide légale du Barreau de Bujumbura (ressources humaines et appui technique).
- Organisation de 3 réunions de suivi de la Commission d'assistance judiciaire du Barreau de Bujumbura.
- Constitution d'une liste nationale de 150 avocats actifs dans l'aide légale (dont 70 sont actuellement mobilisés pour les activités d'assistance judiciaire) :
    - Développement d'un curriculum de formation professionnelle au sein du Barreau de Bujumbura et formation de 6 avocats formateurs.
    - Les avocats inscrits dans la liste nationale pour l'aide légale ont bénéficié de 2 formations assurées par ces formateurs, sur la déontologie professionnelle (70 participants) et le rôle professionnel de l'avocat (58 participants).
    - 70 avocats ont bénéficié de sessions de coaching sur la prise en charge des dossiers de détention préventive.

Appui aux consultations juridiques gratuites assurée par le Bureau de conseil et de défense :

- Suite aux événements survenus en 2015 au Burundi et à l'insécurité régnant à Bujumbura, cette activité n'a démarré qu'en décembre 2015 (sur la période de référence, 25 personnes ont bénéficié de conseils juridiques).

Assistance judiciaire :

Personnes assistées dans des dossiers de détention préventive	129
Ordonnances de mise en liberté provisoire	55
Ordonnances de maintien en détention préventive	74

Personnes assistées dans des dossiers au fond	210
Acquittements	83
Condamnations	102
En délibéré	25

Présentation, discussion et validation de la Stratégie nationale d'aide légale par le Groupe thématique Demande de Justice et communication du document au ministère de la Justice :

- Réalisation de la 3e phase de l'étude sur le financement de l'aide légale.

ASF in Myanmar

"When I first joined, I was still using the old style of lecturing. First I changed my teaching style to be more of a facilitator, next the country needs to change", explained a participant in the course for trainers. © ASF/J. Stevens

The graduation ceremony for the people trained during the Rule of Law centres pilot project took place on 15 February 2015, with Aung San Suu Kyi in attendance. © ASF/M. Chinnappa

The Rule of Law Centres *(ROLC)* project

"I found the participants extremely engaged and the national trainers eager to learn and improve. I believe this will be a successful project. There is a lot of information to cover in a short time, but the team is capable and working very hard."
Larisa Dinsmoor, ASF ILN member and Pro Bono expert in the ROLC project

ASF has been one of the implementing partners in the Rule of Law Centres (ROLC) project in the Pilot project and the current Phase 1. Along with BABSEACLE (in the Pilot Phase) and IDLO (in both phases), ASF developed the technical proposals, workshop and outreach curriculum, and strategic plans, trained key national staff, and oversaw the execution of all aspects of project activities. In particular, ASF has provided key international experts who have guided and shaped the project to be collaborative, nationally, regionally and globally relevant, and consistent with international principles on the rule of law and human rights.

In the Pilot Phase, the Consortium developed a 13-module interactive curriculum that explores both international standards and Myanmar law and practice, in relation to the rule of law, legal ethics, and local justice issues. In total, six national trainers and 78 lawyers, law teachers and civil society representatives participated in the three-month training programme in Mandalay and Lashio. To promote public engagement, the Pilot Project also facilitated Community Forums and public access to justice-related Mock Trial events to strengthen links with local communities and promote public legal awareness in both Mandalay and Lashio. During the Pilot Phase, ASF and IDLO took the lead in international expert staffing, with BABSEACLE sharing its expertise in training methodologies and Myanmar law. These experts oversaw curriculum development, staff capacity building, and project execution.

ASF leveraged its contribution to capacity building through the deployment of pro bono experts. During the Pilot Phase, seven pro bono experts provided 2-3 weeks of support each in community development, curriculum development, and training in both locations. These experts were provided through ASF's International Legal Network.

A three-phase approached is planned, which would span from 2015 to 2018. As in the Pilot Phase, ASF has provided more than half of the experts in the current Phase 1 (2015-2016). ASF's ongoing engagement in the project also provided visible continuity of international staffing, which is clearly important to the project's national staff and collaborators. Four of the six experts provided by ASF had also participated in the Pilot Phase – they know Myanmar and the project and, just as importantly, were known and trusted by national staff. In addition, ASF's cultivation of ongoing relationships with a network of pro bono experts and other consultants has meant that ASF has been prepared to identify new candidates for changes in needs mid-phase, including by deploying core staff from Brussels with expertise in legal aid to provide technical support for the project.

Activities in 2015

PROJECT

ESTABLISHMENT OF TWO RULE OF LAW CENTRES IN MANDALAY AND LASHIO (PILOT PHASE)

Partners: Bridges Across Borders Southeast Asia Community Legal Education Initiative (BABSEACLE), International Development Law Organisation (IDLO)

Funding: United Nations Development Programme

Duration: 6 months (September 2014 > March 2015)

Budget: $645,359

Opening of two Rule of Law centres, in Lashio and Mandalay:

- 6 national trainers trained.
- Design and organisation of a series of 13 training modules, led by the national trainers during 34 workshops, benefitting 80 participants (members of civil society organisations and the academic world, lawyers). The modules relate to national and international definitions of the rule of law, the Burmese legal system, proof, equality before the law, the protection of minorities, alternative methods of resolving conflict, civil and criminal law, raising awareness of the law, etc.
- At the end of the project, these modules were fine-tuned in line with the lessons learned during the training workshops. They represent the first modular rule of law manual for use by those involved in the justice system in Myanmar (universities, civil society organisations, and the wider community).

© ASF/J.Stevens, 2015

PROJECT

ESTABLISHMENT OF FOUR RULE OF LAW CENTRES (PHASE 1) AND CAPACITY BUILDING FOR INSTITUTIONS IN THE JUSTICE SECTOR IN MYANMAR

Partner: International Development Law Organisation (IDLO)

Funding: United Nations Development Programme

Duration: 1 year (July 2015 > July 2016)

Budget implemented by ASF: $230,230

Establishment of a local training centre in Mandalay and training of lawyers, law teachers, and civil society organisations:

- 3 courses on the basic principles of a system based on the rule of law.
- Course for trainers based on the modules developed during the pilot phase of the project (see above) (20 participants).
- Updating of the training curriculum and development of specific training practices for different groups targeted by the project.
- Development of a training module on monitoring and evaluation.
- Selection and recruitment of 5 National Trainers (2 in Myitkyina in Kashin State, 2 in Taunggyi in Shan State, 1 in Yangon, and 2 development officers based in Mandalay and Yangon).
- Development of tools for the use of international experts involved in the project, to facilitate and ensure the suitability of their interventions.

Awareness-raising:

- Awareness-raising among communities who have been victims of ethnic and sexual discrimination in Mandalay, so that they can actively participate in community forums, and training of project teams in taking into account the specific features of these communities.
- Development of awareness-raising tools.

ASF in Oeganda

Inwoners vertellen: *"Wij wonen op gronden die ons niet meer toebehoren omdat de regering ze nodig heeft voor de raffinaderij. Wij kunnen nergens anders naartoe omdat de regering ons geen compensatie heeft gegeven om elders een eigendom te verwerven."*
© IRIN - Huyanshu/Shutterstock

Op 16 maart 2015 heeft het ASF bureau in Hoima de Belgische ambassadeur (in het midden) ontvangen © ASF

FOCUS

Mensenrechten in gevaar door industriële activiteiten

2 april 2015

Sinds augustus 2014 is ASF actief in het district Hoima in het westen van Oeganda, met als doel de *empowerment* te steunen van de gemeenschappen die door industriële activiteiten worden bedreigd en ze te sensibiliseren voor hun rechten. Het team van ASF in Hoima heeft onlangs de Belgische ambassadeur ontvangen. Een mooi teken van aanmoediging voor de getroffen gemeenschappen en voor de ngo.

Sinds de ontdekking van aardolie op zijn grondgebied in 2006 is Oeganda in een voorbereidende fase getreden met het oog op de winning van aardolie om de economische groei van het land te versterken. In het district Hoima is de bouw van een raffinaderij gepland op een oppervlakte van zowat 30 km², wat niet zonder gevolgen zal zijn voor de bevolking in de regio. Tijdens de eerste fase van de verwezenlijking heeft ASF vastgesteld dat de regering zich nauwelijks of niet engageert ten opzichte van de gemeenschappen, alsook wat betreft de risico's van aantasting van de mensenrechten door de raffinaderij en de huidige en toekomstige industriële activiteiten. De Oegandese grondwet verplicht de Staat evenwel de noodzakelijke maatregelen te treffen om de burgers te betrekken bij de uitwerking en toepassing van activiteiten die gevolgen voor hen hebben. De Oegandese overheid verstrekt de inwoners van Hoima echter niet de nodige informatie om de toegepaste industriële praktijken en de impact ervan op het vlak van de mensenrechten te begrijpen.

Machteloos als ze zijn, worden de gemeenschappen van Hoima geconfronteerd met belangrijke schendingen van hun rechten. Zo werden 7.000 personen gedwongen hun eigendom te verlaten, soms zonder vervangingswoning of compensatie. Inwoners vertellen: *"Wij wonen op gronden die ons niet meer toebehoren omdat de regering ze nodig heeft voor de raffinaderij. Wij kunnen nergens anders naartoe omdat de regering ons geen compensatie heeft gegeven om elders een eigendom te verwerven."* De frequente verplaatsingen van bevolkingsgroepen leiden bovendien tot schendingen van hun recht op opleiding, tewerkstelling, voeding en zuiver water.

"Een dergelijke toestand dreigt, indien die vandaag niet wordt aangepakt, nog te verergeren met de komst van nieuwe investeerders en de ontwikkeling van nieuwe activiteiten", legt Jean-Philippe Kot, expert van ASF in internationaal recht, uit. In samenwerking met de ngo Global Rights Alert is ASF in augustus 2014 gestart met een proefproject om de actieve deelname van de burgers in het beheer van hun grondgebied te ondersteunen. Het project wil ook de rechtstoegang bevorderen en empowerment aanmoedigen van de gemeenschappen die worden getroffen door de industriële projecten. ASF voert sensibiliseringsactiviteiten uit om iedere burger bewust te maken van zijn rechten. In een tweede fase tracht ASF de slachtoffers een betere rechtstoegang te bieden: een juridische kliniek verwelkomt de burgers en biedt hen gratis juridische hulp en bijstand aan. ASF gaat eveneens de slachtoffers vertegenwoordigen die niet de middelen hebben om de steun van een advocaat te betalen.

Midden maart hebben een aantal begunstigden van het project de mogelijkheid gehad zijne excellentie Alain Hanssen, de Belgische ambassadeur in Oeganda, te ontmoeten. Gevoelig voor de moeilijkheden waarmee de gemeenschappen dagelijks worden geconfronteerd, heeft de ambassadeur ze gesteund en aangemoedigd om hun acties met ASF voort te zetten. De ambassadeur heeft de ngo van harte bedankt voor haar werk in Hoima.

Activities in 2015

PROJECT

PROMOTING THE FULL IMPLEMENTATION OF THE ROME STATUTE PRINCIPLES *(CROSSROADS)*

Funding: European Union, MacArthur Foundation (since June 2014 for Uganda only), UK Government (UK aid)
Duration: 3 years (October 2013 > October 2016)
Total budget: €2,110,000

- Support for drawing up the rules of procedure of the International Crimes Division or ICD (the body authorised to judge international and transnational crimes committed in Uganda): in 2015, the document was examined by the First Parliamentary Council. It was finally adopted in March 2016.
- 1 training course on the struggle against impunity for international crimes and the mechanisms of liability (37 representatives of civil society organisations).
- 1 training course on the development of an intervention model for civil society organisations active in international and transitional justice (55 participants).
- Awareness-raising among members of communities affected by the Thomas Kwoyelo case on their rights and participation in the procedure before the ICD[1] (223 people).
- Awareness-raising of victims and representatives of victims in the Dominic Ongwen case on their rights and participation in the procedure before the International Criminal Court (20 people).
- Awareness-raising among students on international justice (815 people).

1 In 2011, the Constitutional Court granted amnesty to this former commander of the LRA. The public prosecutor lodged an appeal against the decision before the Ugandan Supreme Court, seeking the quashing of the Constitutional Court's decision and the reopening of the trial. In April 2015, the Supreme Court decided that the law on amnesty didn't constitute a general amnesty for all crimes. Crimes deliberately directed against civilians or communities should not be covered by the amnesty. Thomas Kwoyelo is currently charged with war crimes and crimes against humanity before the International Crimes Division.

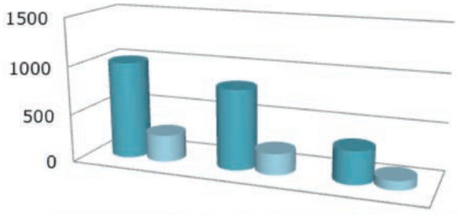
PROJECT

PROMOTING MEANINGFUL PARTICIPATION OF WOMEN AND MEN IN THE SOCIAL ACCOUNTABILITY AND DEVELOPMENT PROCESS OF UGANDA'S OIL AND GAS SECTOR

Partner: Global Rights Alert
Funding: Democratic Governance Facility
Duration: 2 years (July 2014 > June 2016)
Budget: €162,361

- Completion of a study on the conformity of Ugandan legislation to international standards on business and human rights.[1]
- 8 round tables on advocacy with the relevant authorities to debate the conclusions of the study.
- 1 training course for lawyers on property law, the law on expropriation, and the legal obligations to protect the environment when carrying out industrial activities (37 participants).
- 1 training course for judges on the international legal framework in relation to business and human rights (18 participants).

LEGAL AID SERVICES DELIVERED TO THE POPULATION[2]



	Made aware of their rights	Benefited from legal advice	Benefited from legal assistance
Men	1009	830	340
Women	278	219	95

1 *Business, human rights and Uganda's oil and gas industry: A briefing of existing gaps in Uganda's oil and gas laws:* http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_UG_GasOilIndustry_201507.pdf.
2 These figures relate to the period from April 2015 to March 2016.

ASF in de Centraal-Afrikaanse Republiek

La plupart des Centrafricains n'ont pas d'acte de naissance et n'existent donc pas aux yeux de l'Etat, ce qui les prive d'un grand nombre de droits. En réponse à ce problème, ASF organise des audiences foraines : des membres du tribunal, du parquet et du greffe se rendent dans les villages pour prononcer des jugements supplétifs d'actes de naissance
© ASF/B. Langhendries, février 2016

Arsène, père de Kestia, un an : *«Il ne m'avait pas été possible de déclarer l'enfant à la municipalité, faute de moyens. J'ai appris pour les audiences par mon chef de quartier qui a circulé dans les rues avec un mégaphone, et je suis venu.»*
© ASF/B. Langhendries, février 2016

FOCUS

Quelle justice en République centrafricaine ?

27 août 2015

ASF a récemment démarré ses activités de soutien pour un meilleur accès à la justice en République centrafricaine (RCA). Suite aux crises politico-militaires successives, les institutions judiciaires du pays ont besoin d'être reconstruites. En coopération avec les acteurs judiciaires, le barreau et la société civile, l'action d'ASF vise à contribuer à améliorer l'accès à la justice des personnes en situation de vulnérabilité.

En 2012-2013, la RCA connaissait une crise humanitaire sans précédent, causant la mort de milliers de personnes et forçant des populations entières à se déplacer. Aujourd'hui, un calme très relatif règne sur ce pays de 4,6 millions d'habitants, secoué par des crises politico-militaires depuis son indépendance en 1960.

Les besoins en matière de justice sont immenses. Les quelque 120 avocats que compte le Barreau sont tous regroupés dans la capitale Bangui et travaillent dans des conditions quotidiennes difficiles. Les organisations de la société civile (OSC) restent très faibles. *«La justice centrafricaine est tout à la fois : faible, lente et chère. C'est une justice à deux vitesses : une pour les riches et une pour des gens pauvres»,* témoigne l'Inspecteur Général de la Justice, Arsène Sende.

Avec un budget représentant à peine de 0,15% du budget public, le secteur de la justice manque cruellement de moyens. Les conséquences sont nombreuses : impunité généralisée, corruption... La justice ne joue plus son rôle de protection et de garant des droits de chaque citoyen, et est perçue avec méfiance par la population.

Cette analyse a été partagée à l'occasion du premier atelier de lancement officiel des activités d'ASF en RCA, en juillet dernier à Bangui, en présence de tous les partenaires, représentants des institutions judiciaires (Ministères de la justice et du Plan, Inspection générale de la justice, Magistrature, Barreau) et bailleurs internationaux.

Le Cabinet du Ministre de la justice se réjouit de l'arrivée d'ASF au moment où *«la Charte Constitutionnelle de transition réserve une place de choix à l'accès à la justice pour tous»*. Selon son Directeur, la justice centrafricaine pourra *«profiter du savoir-faire d'ASF en matière (d'accès à) la justice dans les pays de la sous-région des Grands Lacs»*.

L'enjeu est de taille puisqu'il s'agit, ni plus ni moins, de (re)construire l'état de droit. *«La justice, par son organisation et son fonctionnement, peut favoriser ou freiner le développement d'un pays, et c'est aux Centrafricains de choisir ce qu'ils veulent»,* estime l'Inspecteur Général de la Justice, M. Sende.

«Notre projet se développe dans un contexte de vrais besoins et d'attentes en termes d'accès à la justice, en particulier pour les personnes en situation de vulnérabilité», explique Boubacar Diabira, Chef de mission ASF à Bangui.

L'équipe ASF mettra en œuvre les activités suivantes : diffusion du droit vers la population et les acteurs de la Justice, appui aux OSC pour relancer des services d'aide légale et soutien à la coordination des acteurs de l'aide légale, appui aux audiences foraines en matière d'enregistrement des naissances, et renforcement des capacités des avocats et des OSC.

Les activités 2015

PROJET

AMÉLIORATION DE L'ACCÈS À LA JUSTICE POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE VULNÉRABILITÉ EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Financements : Ambassade de France en République centrafricaine, Union européenne
Durée : 2 ans (décembre 2014 > décembre 2016)
Budget : € 392.124

1 session de formation et de sensibilisation des chefs de quartiers, chefs coutumiers et chefs religieux, sur les questions relatives à l'état civil et à l'enregistrement des naissances (130 participants).

Appui à l'organisation de 2 audiences foraines pour la délivrance de jugements supplétifs d'actes de naissance.

Audience foraine	Dossiers jugés	Dossiers renvoyés
7e arrondissement (25-26/11/2015)	73	9
6e arrondissement (23-24/12/2015)	63	10

Appui aux organisations de la société civile pour relancer des services minima d'aide légale :

- Sélection de 2 organisations : la Commission épiscopale justice et paix (CEJP) et l'Association des femmes juristes de la Centrafrique (AFJC).
- Atelier pour définir leurs besoins prioritaires en matière de formations.
- Subventions en cascade au profit de ces 2 organisations.
- Cet appui a permis à l'AFJC de mettre en place un centre d'aide légale (écoute, conseils juridiques, accompagnement, rédaction des actes, orientations et assistance judiciaire le cas échéant) dans le 6e arrondissement de Bangui, qui a accueilli 125 personnes entre octobre 2015 et mars 2016. Il permet aussi à l'AFJC d'organiser régulièrement des réunions communautaires avec les autorités locales, de former ses équipes, de mettre en place des comités de jeunes et des comités de surveillance, et d'organiser des activités d'information et de sensibilisation.
- Cet appui a permis à la CEJP de mettre en place un centre d'accueil dans le 7e arrondissement de Bangui, de produire et diffuser 6 émissions radio sur l'aide légale et les droits des personnes vulnérables, d'élaborer et diffuser des outils de sensibilisation sur l'accès à la justice, et d'organiser une formation sur le sujet.

Bien que ne bénéficiant actuellement pas de financements sur ce thème, ASF est également impliquée activement dans les réflexions autour de la mise en place d'une **Cour pénale spéciale** complétant le travail de la Cour pénale internationale et des tribunaux nationaux ordinaires, pour traiter les crimes commis depuis début 2003 en République centrafricaine. Dans ce cadre, elle a cosigné en septembre et décembre 2015, avec 21 autres organisations, deux documents de plaidoyer sur l'opérationnalisation de la Cour.[1] ASF participe également au groupe de réflexion sur les questions de protection des témoins et des victimes et sur la question de l'aide légale devant la Cour.

1 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/09/ASF_CAR_Lettre-sur-la-Cour-P--nale-Sp--ciale_201508.pdf.
http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/12/CAR_SCC_PressRelease_20151222_FR.pdf.

Obtention d'actes de naissance.
«Ma fille pourra s'inscrire à l'école et cela facilitera toutes les démarches de sa vie»,
explique Léana, mère d'Esther © ASF/B. Langhendries, février 2016

Sensibilisering van gedetineerden in de gevangenis van Matadi
© ASF, november 2015

ASF in de Democratische Republiek Congo

Chadrak, 17 jaar, heeft anderhalve maand in voorlopige hechtenis doorgebracht, waar hij werd geslagen en gefolterd. Hij is ondertussen vrijgelaten en gaat terug naar school © R. Colfs voor ASF

FOCUS

Twee jaar strijd tegen het onwettige gebruik van de voorlopige hechtenis

8 april 2016

Advocaten Zonder Grenzen werkt nu twee jaar actief samen met de balies van West-Congo tegen het onterechte en zelfs onwettige gebruik van de voorlopige hechtenis. Drie cruciale aspecten van dat project zijn de in voorarrest geplaatste mensen helpen begrijpen wat er gaande is en het heft in eigen handen nemen, rechtsbijstand van gedetineerden door advocaten met een specifieke opleiding, en het aan het licht brengen van de verschrikkelijke omstandigheden waarin deze mensen worden vastgehouden en van de oorzaken van het overmatige gebruik van de voorlopige hechtenis.

Het voorarrest is bedoeld om iemand in hechtenis te nemen in afwachting van een vonnis. Het moet gezien worden als een uitzonderlijke, door de wet streng gereglementeerde maatregel, aangezien iemand die onder deze voorwaarden wordt vastgehouden nog steeds onschuldig geacht wordt. Net als in veel andere landen gaat het er in de DR Congo echter anders aan toe. De overgrote meerderheid van de gevangenispopulatie (75 tot 82% volgens de beschikbare cijfers) bestaat uit gedetineerden die wachten op een vonnis en die vaak onwettig worden vastgehouden. De nationale wetten en internationale normen die bepalen onder welke voorwaarden iemand kan worden aangehouden en vastgehouden, worden immers niet nageleefd.

In het kader van het project *Na Bosembo Tokokani* hebben 90 Congolese advocaten bijna 2.000 mensen geïnformeerd over hun rechten, zo'n 5.500 gedetineerden gesproken tijdens rechtsbijstandspermanenties en meer dan 3.000 keer beroep aangetekend bij de bevoegde rechters om de wettigheid van de hechtenis te doen natrekken. Wanneer de voorhechtenis onwettig of niet gerechtvaardigd bleek, vroegen de advocaten om de invrijheidstelling van hun cliënten.

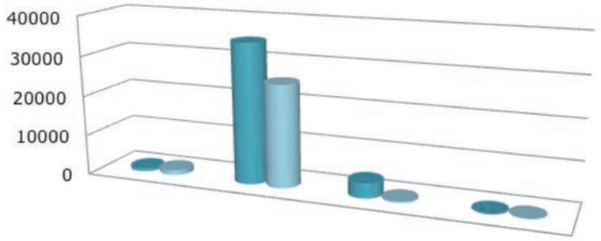
Die activiteiten werden gecoördineerd door de balies van Kinshasa-Matete, Kinshasa-Gombe, Matadi en Mbandaka, en er werd rechtsbijstand verleend aan de bijzonder kwetsbare categorie van mensen in voorlopige hechtenis in afwachting van een vonnis. Op die manier heeft men ook de ernstig verstoorde werking van de hechtenismechanismen in de DR Congo blootgelegd en geanalyseerd en getracht die bij te sturen. In dat kader zijn twee studies uitgevoerd in de provincie Neder-Congo. Daarbij werd het overheidspersoneel gevraagd naar hun ervaringen met de voorlopige hechtenis, maar vonden ook talrijke ontmoetingen plaats met gedetineerden in de gevangenis van Matadi.[1] Dit onderzoek toonde aan dat de door de wet bepaalde maatregel van voorlopige hechtenis vaak wordt misbruikt vanwege bepaalde financiële belangen.

Over de bevindingen die zijn verzameld tijdens de informatieacties, het verstrekken van juridisch advies en de rechtsbijstand aan gedetineerden maar ook tijdens het onderzoek en de ontmoetingen met het overheidspersoneel worden in 2016 verschillende ontmoetingen en uitwisselingen georganiseerd met personen bevoegd voor de penitentiaire, gerechtelijke en administratieve aspecten van de hechtenis.

1 Deze twee studies zijn in 2016 officieel voorgesteld en zijn dus niet opgenomen in de activiteiten van het project verderop in dit verslag.

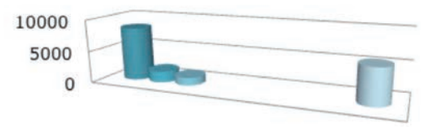
Les activités 2015

PERSONNES SENSIBILISÉES À LEURS DROITS[1]



	Lors des audiences foraines	Lors de caravanes juridiques	Dans les prisons	Lors du festival Amani à Goma en avril 2015
Hommes	826	34926	3757	165
Femmes	1220	25470	393	83

PERSONNES AYANT BÉNÉFICIÉ DE CONSEILS JURIDIQUES ET D'UNE ASSISTANCE LÉGALE[2]



	Ayant bénéficié de conseils juridiques	Ayant bénéficié d'une assistance légale
Hommes	8399	
Femmes	1752	
Mineurs	1219	
Hommes et femmes confondus		5635

1 Ces chiffres couvrent à la fois le projet *Uhaki Safi* et le projet *Na Bosembo Tokokani*, et portent sur la période d'avril 2015 à mars 2016.
2 Ces chiffres couvrent à la fois le projet *Uhaki Safi* et le projet *Na Bosembo Tokokani*, et portent sur la période d'avril 2015 à mars 2016.

PROJET

RAPPROCHER LA JUSTICE DES JUSTICIABLES À L'EST DE LA RD CONGO *(UHAKI SAFI)*[1]

Partenaires : Barreaux de Bukavu (Sud Kivu), Kisangani (Province orientale) et Goma (Nord Kivu)
Financement : Union européenne
Durée : 45 mois (octobre 2012 > août 2016)
Budget : € 5.000.000

Soutien aux barreaux et aux organisations de la société civile (OSC) dans leurs activités d'information et d'assistance aux justiciables :

- Dès 2013, 3 bureaux de consultations gratuites (BCG) ont été ouverts à Bunia, Bukavu et Goma. Des consultations juridiques y ont lieu 2 fois par semaine, ainsi que dans les prisons. Des caravanes juridiques sont organisées dans les zones rurales. Un comité de pilotage a été mis en place pour chacun d'entre eux, qui s'est réuni mensuellement durant toute la durée du projet.
- Coaching pour la mise en place des plans de renforcement élaborés avec les barreaux de Kisangani et du Sud Kivu.
- Soutien matériel aux barreaux partenaires.
- 1 formation en gestion des projets et gestion administrative des BCG (planification, organisation, suivi des activités, gestion des ressources humaines, etc.) pour les personnels des barreaux partenaires, suivie par un coaching régulier.
- Soutien à l'organisation de 4 campagnes de sensibilisation sur l'enregistrement des mariages et des naissances, et assistance juridique pour l'enregistrement des naissances.
- 2 formations des avocats du *pool* «justice internationale» sur la justiciabilité des violences basées sur le genre (VBG) et des violations des droits économiques, sociaux et culturels (DESC) devant les instances nationales, régionales et internationales et sur la phase juridictionnelle et la stratégie d'assistance judiciaire (22 participants à chaque session).
- En 2014, 9 OSC avaient bénéficié d'une formation sur le lien entre les VBG et les DESC. Suite à cela, en 2015, ces OSC ont tenu 9 sessions de sensibilisation auprès de 270 personnes (autorités coutumières, agents de l'Etat, représentants d'églises, hôpitaux, etc.). Un atelier d'évaluation a ensuite été organisé.
- En 2014, des OSC actives dans l'observation de procès avaient bénéficié d'une formation sur le sujet. En 2015, 90 observations ont eu lieu, dont les résultats ont été encodés dans une base de données et analysés dans un rapport,[2] en vue d'un plaidoyer pour le respect du droit à un procès équitable.

Soutien à l'administration de la justice :

- Soutien à l'organisation de 4 audiences foraines et aux missions de signification et d'exécution des jugements.
- Organisation de 3 tables rondes réunissant les acteurs intervenant dans les audiences foraines à Goma, Bunia et Bukavu, pour rédiger des recommandations pour le transfert de ces activités au Ministère de la Justice.
- Etude sur *La réparation des crimes internationaux en droit congolais: analyse des pratiques indemnitaires des juridictions militaires au regard du Statut de Rome de la Cour pénale internationale.*[3]

1 Les activités du projet en matière de justice internationale sont reprises sous le projet *Intersections* ci-dessous.
2 A l'heure de publier ce rapport annuel, le document est en cours de finalisation.
3 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/09/ASF_RDC_R--paration CrimesInternat_201509.pdf.

PROJET

PROMOUVOIR LA MISE EN ŒUVRE INTÉGRALE DES PRINCIPES DU STATUT DE ROME *(INTERSECTIONS)*

Financements : Union européenne, Fondation MacArthur (depuis juin 2014 uniquement pour l'Ouganda), Gouvernement du Royaume-Uni (UK aid), Programme des Nations Unies pour le développement

Durée : 3 ans (octobre 2013 > octobre 2016)

Budget : € 2.110.000

Sensibilisation des victimes de crimes internationaux et des leaders des communautés affectées sur leurs droits et sur la participation aux procédures, conseils juridiques, collectes de données, rédaction de plaintes, préparation des victimes pour leur comparution aux audiences, suivi de l'instruction préparatoire, représentation devant les juridictions, information sur les décisions rendues par les cours, les procédures d'exécution et les réparations.

Affaires concernées :

- Yalisika (attaque sur le village de Yalisika, en Equateur, faisant suite à un contentieux entre la communauté et une entreprise d'exploitation forestière en 2011) : 42 victimes ont bénéficié de l'assistance juridique d'ASF (jugement émis le 14 décembre 2015).
- Bilika (attaque sur un village à 35km de Mungbere, commanditée par le capitaine Bilika Lutumba Anakese et ses hommes (FARDC et PNC) en décembre 2012) : 81 victimes ont bénéficié de l'assistance judiciaire d'ASF. Sur les 8 prévenus poursuivis, 1 a été acquitté et les 7 autres ont été condamnés à des peines allant de 3 à 15 ans d'emprisonnement.
- Ilema (attaque sur le village d'Ilema par une mission des FARDC et de policiers en avril 2012) : ASF a organisé des missions de collecte de données et d'encadrements des victimes. Le dossier est encore en phase d'instruction devant l'Auditorat Général.
- Kavula (attaque sur le village de Kavula, commanditée par 16 militaires des FARDC en décembre 2014) : 52 victimes ont été auditionnées avec l'assistance judicaire d'un avocat. ASF a organisé une mission de collecte de données et une mission d'assistance et d'encadrement pour l'avocat lors des enquêtes.
- Mwanpata (attaques sur plusieurs localités en territoire de Wamba dans la province du Haut Uélé, commanditées par Mbungo Nengamakane Matthieu entre octobre et décembre 2013 et en février 2014) : ASF a organisé la collecte des données, l'encadrement et l'assistance judicaire des victimes.

1 mission exploratoire dans le Bas Congo (Matadi, Kisantu, Mbanza Ngundu, Boma et Moanda) pour y évaluer l'état de la justice et les possibilités de mise en ouvre des activités, et y mener des sessions de sensibilisation.

Sensibilisation des étudiants de 6 universités sur la Cour pénale internationale et la mise en œuvre du Statut de Rome en RD Congo (367 étudiants sensibilisés).

4 formations des organisations de la société civile à la lutte contre les crimes internationaux et les violations graves des droits humains (70 participants).

1 atelier de sensibilisation des magistrats et conseillers juridiques militaires à la lutte contre les crimes internationaux (40 participants).

1 formation des avocats du *pool* «justice internationale» en matière de pratique professionnelle et de stratégie d'action en justice pénale internationale (22 participants).

PROJET

GARANTIR L'ACCÈS À LA JUSTICE POUR LES PERSONNES EN DÉTENTION PRÉVENTIVE *(NA BOSEMBO TOKOKANI)*

Partenaires : Ordre National des Avocats, Barreaux de Kinshasa Gombe, Kinshasa Matete, Matadi et Mbandaka

Financements : Service public fédéral belge Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Ambassades de Belgique et de France en RD Congo

Durée : 2 ans (mai 2014 > avril 2016)

Budget : € 1.084.282

PERSONNES EN DÉTENTION PROVISOIRE AYANT BÉNÉFICIÉ D'UNE AIDE LÉGALE[1]

	Personnes assistées	Personnes libérées
Hommes	2381	112
Femmes	261	19
Mineurs	466	115
Hommes et femmes confondus	0	670

Appui (dès 2014) à 4 bureaux de consultations gratuites (BCG) :

- 2 à Kinshasa (barreaux de Matete et Gombe), 1 au Bas-Congo (Matadi) et 1 à Mbandaka. Ces BCG sont intervenus dans les prisons ciblées par le projet (prisons centrales de Kinshasa, Mbandaka et Matadi et prison de Boma).

Constitution (dès 2014) d'un *pool* de 80 avocats pour sensibiliser les détenus préventifs et leur fournir une assistance judiciaire à travers les BCG :

- 20 avocats participants pour Kinshasa Matete, 20 pour Kinshasa Gombe, 20 pour Matadi, 20 pour Mbandaka.

Formations des avocats du *pool* :

- Aux techniques et outils de sensibilisation et aux principes relatifs au monitoring des lieux de détention.
- A l'utilisation des droits économiques, sociaux et culturels pour défendre les détenus préventifs.
- A la protection judiciaire de l'enfant en conflit avec la loi.
- Aux éléments de procédure pénale en phrase pré-juridictionnelle et devant les tribunaux pour enfants.

Accompagnement direct des avocats du *pool (coaching)*, sur base de leurs dossiers d'assistance judiciaire, par un membre de l'International Legal Network d'ASF.

Suivi de 2 dossiers de contentieux stratégique (assistance judiciaire, plaidoyer, coaching des avocats impliqués).

Appui au Barreau National et aux barreaux de province dans la coordination de l'assistance judiciaire :

- Organisation d'un dîner d'échanges avec les barreaux de la RD Congo.
- Mise en place d'un comité de pilotage du projet, réunissant tous les barreaux des zones d'intervention (3 réunions en 2015).

Sensibilisation des acteurs de l'accès à la justice au lien entre accès à la justice et réduction de la pauvreté :

- Organisation d'ateliers de lancement du projet à Matadi et à Kinshasa, regroupant autorités politiques, administratives et judiciaires, organisations de la société civile, acteurs pénitentiaires, etc.
- Participation aux Etats Généraux de la Justice organisés par le Ministère de la Justice et des Droits Humains, en particulier au Groupe thématique sur l'administration pénitentiaire. Les leçons apprises à travers les différentes activités du projet ASF ont été partagées avec les participants et ont contribué à l'élaboration des recommandations émises.

Réalisation d'une analyse sur la *Marchandisation du détenu en RD Congo.*[2]

ASF administre par ailleurs le Protection Trust Fund qui apporte une aide psychosociale et juridique à des personnes victimes de torture en RD Congo. Ce fonds est financé par les ambassades de France, du Royaume-Uni et de Suisse en RD Congo.

1 Ces chiffres couvrent à la fois le projet *Uhaki Safi* et le projet *Na Bosembo Tokokani* et portent sur la période d'avril 2015 à mars 2016.
2 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_RDC_MarchandisationD%C3%A9tenu_201503_FR_A4.pdf.

© ASF/G. Durdu, février 2016

ASF in Tsjaad

© ASF, février 2016

FOCUS

Les parajuristes, ambassadeurs du droit auprès des populations

La majorité des citoyens tchadiens rencontrent des défis majeurs en matière d'accès à la justice : méconnaissance de leurs droits et des moyens de les exercer, offre insuffisante de justice moderne, manque de moyens financiers, nombre insuffisant d'avocats, surtout dans les campagnes. Afin de répondre à ces difficultés, la société civile se mobilise. Des organisations proposent des services d'aide légale aux personnes les plus démunies, sous la forme d'interventions d'acteurs locaux communément appelés «parajuristes». Leur rôle est crucial : ils constituent une véritable porte d'entrée au droit pour des dizaines de milliers de justiciables.

Les parajuristes sont des hommes et femmes non professionnels du droit mais qui disposent des notions de base en la matière et connaissent les procédures judiciaires ainsi que les réalités sociologiques de leur pays. Ils sont formés par leurs organisations respectives en vue de résoudre les problèmes d'ordre juridique les plus couramment rencontrés par les membres de leur communauté. Parallèlement, ils renforcent les capacités des populations à s'auto-représenter. Leurs missions sont nombreuses : prévention des conflits, assistance et délivrance de conseils aux populations, facilitation des règlements à l'amiable et médiation des parties au litige, orientation vers d'autres prestataires et/ou vers les juridictions lorsque c'est nécessaire, et enfin accompagnement des justiciables dans leurs démarches pré-juridictionnelles.

A la rencontre des systèmes formels et traditionnels de règlement des conflits, l'intervention des parajuristes participe ainsi largement au renforcement de la paix et de la cohésion sociale au sein de la communauté. Leur action permet bien souvent de résoudre les litiges sans acrimonie et d'éviter un recours systématique aux forces de police et aux autorités. Elle contribue également à décongestionner les tribunaux et les lieux de détention.

L'importance du rôle des parajuristes est d'ailleurs de plus en plus reconnue, aussi bien par les populations bénéficiaires de leurs services que par les autorités formelles et traditionnelles. Mais être parajuriste n'est pas aisé. La plupart exercent leurs activités en tant que bénévoles, en combinaison avec une activité rémunérée pour subvenir aux besoins de leur foyer. Ils manquent de ressources financières pour assurer la délivrance des services (absence de locaux, insuffisance des moyens de transport et de communication, impossibilité d'atteindre les zones les plus reculées, etc.) et souvent de formation adéquate. Tous plaident pour une amélioration de leurs conditions de travail.[1]

Depuis 2014, ASF œuvre à une meilleure reconnaissance, par tous les acteurs, du rôle crucial joué par les parajuristes en matière d'accès à la justice. Un des objectifs est d'améliorer leurs conditions de travail. ASF a ainsi apporté un appui technique à sept organisations de la société civile, en vue de l'adoption d'un premier statut commun du parajuridisme au Tchad. Ce document constitue une étape cruciale en vue de la reconnaissance progressive d'un statut officiel du parajuridisme par les autorités. Dans un futur proche, ASF entend continuer son appui auxdites organisations, notamment via la définition d'un curriculum de formation commun à l'ensemble des parajuristes, afin de promouvoir et garantir la qualité et le professionnalisme des services délivrés aux populations. Et à terme, l'accréditation officielle du processus de formation.

1 Lire les témoignages de sept parajuristes tchadiens sur http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/05/PlaquetteParajuridisme_PP_Low.pdf.

Les activités 2015

PROJET

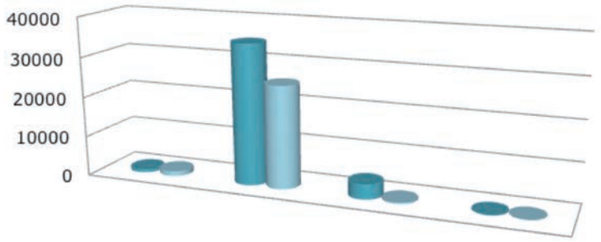
AMÉLIORER L'ACCÈS À LA JUSTICE DES PERSONNES EN SITUATION DE VULNÉRABILITÉ AU TCHAD

Financement : Union européenne
Durée : 27 mois (février 2014 > mai 2016)
Budget : € 854.130

Dans le cadre de ce projet, 3 organisations de la société civile (OSC) bénéficient du soutien technique et financier d'ASF pour assurer des services d'aide juridique et d'assistance à la population. Il s'agit de l'Association des Femmes Juristes du Tchad (AFJT), l'Association pour la Promotion des Libertés Fondamentales au Tchad (APLFT) et le Public Interest Law Center (PILC). L'accompagnement technique aide les OSC à mieux élaborer, mettre en œuvre et évaluer leurs projets, à partager leurs connaissances, à se coordonner entre elles et à émettre des recommandations communes aux autorités.

- 1 atelier de réflexion et d'échange sur les critères d'éligibilité des bénéficiaires de services d'aide légale.
- 1 atelier d'échange sur l'institutionnalisation de l'aide légale pour les OSC œuvrant dans le secteur de l'aide légale, les instances judiciaires, le gouvernement et les bailleurs de fonds internationaux (23 participants).
- 1 atelier d'échange et de formation sur la cartographie des acteurs et le référencement en matière d'aide légale.
- 1 formation en gestion, orientation et suivi-évaluation des projets d'aide légale (10 participants).
- 1 atelier d'échange et de formation en communication externe (9 participants).
- 2 ateliers d'échange et de partage en vue de l'harmonisation des pratiques de 7 OSC en matière de parajuridisme.[1] Organisations impliquées : AFJT, APLFT, Association Tchadienne pour la Promotion et la Défense des droits de l'Homme, Cellule de Liaison et d'Information des Associations Féminines, droits de l'Homme Sans Frontières, Ligue Tchadienne des droits de l'Homme et PILC.

SERVICES D'AIDE LÉGALE DÉLIVRÉS À LA POPULATION PAR L'AFJT, L'APLFT ET LE PILC



	Lors des audiences foraines	Lors de caravanes juridiques	Dans les prisons	Lors du festival Amani à Goma en avril 2015
Hommes	826	34926	3757	165
Femmes	1220	25470	393	83

1 Un premier statut commun à ces sept organisations a été adopté lors d'un 3e atelier qui s'est tenu le 18 février 2016.

ASF donne un appui technique à ses partenaires de la société civile par des ateliers d'échange et de formation, notamment sur les techniques de communication. N'Djamena (Tchad), novembre 2015
© ASF/G. Van Moortel

© Mediapart/T. Cantaloube

ASF in Tunesië

FOCUS

Het dossier “slachtofferregio” van Kasserine: een “primeur” in de overgangsrechtspraak in Tunesië

16 juni 2015

Met de steun van ASF legt het Tunesisch forum voor economische en sociale rechten (Forum tunisien pour les droits économiques et sociaux, FTDES) vandaag een dossier “slachtofferregio”[1] neer bij de Commissie waarheid en waardigheid (Instance Vérité et Dignité, IVD). Zo wil men voor het gouvernement Kasserine het statuut van “slachtofferregio” verkrijgen. Globaal genomen is het de bedoeling de regionale ongelijkheid die voor de revolutie van 2011 ontstond, aan te pakken. Het is de eerste keer dat er binnen de procedure van overgangsrechtspraak in Tunesië een dergelijk verzoek wordt ingediend.

De indiening van dit dossier “slachtofferregio” vindt haar oorsprong in de wortels van de Tunesische revolutie: de strijd tegen ongelijkheid en voor de toegang tot economische en sociale rechten. Sommige regio’s werden door een overmatig gecentraliseerd gezag gemarginaliseerd en aan hun lot overgelaten en bleven van elk ontwikkelingsproces uitgesloten onder het autoritaire regime waaraan op 14 januari 2011 een einde kwam.

Het gouverneurschap Kasserine is een voorbeeld bij uitstek van die georganiseerde marginalisering die ertoe heeft geleid dat de plaatselijke bevolking geen toegang heeft tot de meest elementaire economische en sociale rechten, zoals onderwijs, gezondheidszorg of zelfs werkgelegenheid.

Dit gouverneurschap ligt in het middenwesten van Tunesië, telt ongeveer 430.000 inwoners en heeft een van de laagste indexen voor menselijke ontwikkeling in het land. *“Meer dan één arbeider op vier is werkloos, één gezin op drie heeft geen toegang tot drinkwater en het analfabetisme bedraagt 32%, vergeleken met 12% in Tunis”*, zegt Alaa Talbi, directeur-generaal van het FTDES. Hierdoor trekken veel mensen uit Kasserine weg naar productievere regio’s in de hoop daar een baan te vinden, vaak in ellendige levensomstandigheden.

“Vier jaar na de revolutie hebben de instellingen nog steeds niets gedaan om tegemoet te komen aan de verwachtingen van de meest gemarginaliseerde bevolkingsgroepen”, stelt Antonio Manganella, hoofd van de ASF-missie in Tunesië. *“Overgangsrechtspraak kan echter pas doeltreffend zijn als ze ook het probleem aankaart van regionale ongelijkheid veroorzaakt door het optreden van het regime of net het uitblijven ervan.”*

Met dit dossier “slachtofferregio” vraagt het FTDES, met de steun van ASF, aan de IVD om de situatie te onderzoeken, niet alleen in Kasserine, maar ook in andere regio’s die mogelijk als slachtoffer van een georganiseerde marginalisering of uitsluiting kunnen worden beschouwd. De IVD wordt eveneens verzocht maatregelen aan te bevelen, in het bijzonder gericht aan de overheidsinstanties, om de oorzaken en gevolgen van de marginalisering van Kasserine en andere Tunesische regio’s aan te pakken. Die aanbevelingen moeten ervoor zorgen dat dergelijke situaties niet meer voorkomen in de toekomst.

De door de IVD aanbevolen maatregelen moeten deel uitmaken van de concrete toepassing van enkele grondwettelijke verworvenheden, zoals decentralisatie, positieve discriminatie en de invoering van structuren voor participatieve democratie en bestuur die het maatschappelijke middenveld de mogelijkheid geven deel te nemen aan de regionale planning van ontwikkelingsprojecten.

“We hopen dat ons initiatief zal uitmonden in maatregelen voor een geïntegreerde ontwikkeling van de verschillende regio’s in het land. Want we zijn ervan overtuigd dat de overgangsrechtspraak in Tunesië een cruciale rol kan spelen in het ontstaan van een ontwikkelingsmodel met respect voor de mensenrechten en in de daadwerkelijke totstandkoming van een democratische staat”, besluit Alaa Talbi.

Het neerleggen van het dossier “slachtofferregio” bij de Instance Vérité et Dignité, op 16 juni 2015 in Tunis © IVD

1 Het volledige dossier dat bij de IVD (Franse versie) is ingediend: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/06/ASF_TUN_R--gionVictime_201506_FR.pdf.
Het dossier in Arabische versie: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/06/ASF_TUN_R--gionVictime_201506_ARAB.pdf.
Het persdossier: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/06/Dossier-de-presse-R--gion-Victime-Kasserine.pdf.

Les activités 2015

PROJET

POUR UNE JUSTICE TRANSITIONNELLE CENTRÉE SUR LES VICTIMES

Partenaires : Organisation Contre la Torture en Tunisie (OCCT), Association des Femmes Tunisiennes pour la Recherche sur le Développement (AFTURD, section de Kasserine)

Financements : Département fédéral des affaires étrangères de Suisse, Gouvernement du Royaume-Uni (UK aid)

Durée : 18 mois (mai 2014 > décembre 2015)

Budget : € 270.163

Renforcement des 2 associations partenaires par le recrutement d'un chargé de projet au sein de chaque structure. Leur mission est principalement axée sur la sensibilisation, l'accueil, l'information et l'orientation des victimes et leur accompagnement dans la phase de constitution de leurs dossiers et leur dépôt devant l'Instance Vérité et Dignité (IVD).[1] Ils ont bénéficié d'une formation sur ces différents aspects. Des séances de travail et de suivi sont régulièrement organisées avec eux. Un atelier participatif a permis de définir les modalités des futures sessions de sensibilisation (format, public-cible, régions, outils...).

Information et orientation des victimes :

- Elaboration des brochures de sensibilisation et d'information *Une justice transitionnelle qui garantit les droits et spécificités des femmes* et *La justice transitionnelle en deux mots* (informations pratiques sur les modalités de dépôt et de traitement des dossiers devant l'IVD).
- Organisation d'une séance d'information et de sensibilisation dans le Grand Tunis.
- Organisation de 4 caravanes de sensibilisation et d'information des victimes, dans les zones Nord et Centre Ouest, Grand Tunis, Cap Bon, Centre et Sud (plus de 5.000 documents de sensibilisation distribués).

Formation d'un *pool* de 16 avocats (10 femmes et 6 hommes) spécialisés en droit international des droits humains :

- 1 formation sur les mécanismes et enjeux de la justice transitionnelle en Tunisie, et sur les techniques de plaidoirie dans un dossier de violation des droits humains.
- 1 formation sur l'écoute active des victimes et la justice restaurative.
- 1 formation sur le traitement des dossiers de torture.

Activités de plaidoyer :

- Organisation d'une rencontre sur l'investigation et le jugement dans le processus de justice transitionnelle.
- Dépôt devant l'IVD d'un dossier dénonçant la marginalisation et l'exclusion dont la région de Kasserine a été victime.[2]
- Organisation du colloque *La «Région victime» dans le cadre du processus de justice transitionnelle en Tunisie,* réunissant les acteurs institutionnels et de la société civile autour de la question des marginalisations régionales.[3]
- Organisation d'un atelier de travail sur la méthodologie adoptée dans la constitution du dossier de Kasserine (20 participants représentant 7 gouvernorats, dont 2 ont entre-temps déposé leurs dossiers auprès de l'IVD).

1 Dans le cadre du projet, plus de 400 personnes ont été reçues dans les locaux des deux OSC partenaires dont 260 ont déposés leurs dossiers devant l'Instance Vérité et Dignité.
2 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/06/ASF_TUN_R--gionVictime_201506_FR.pdf.
3 En janvier 2016, ASF et le Forum tunisien pour les droits économiques et sociaux ont appelé l'IVD à traiter publiquement et dans les plus brefs délais la question des régions-victimes en Tunisie, à travers la publication d'un communiqué de presse: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/20160126_-Urgence-Tunisie-les-R%C3%A9gions-Victimes.pdf.

PROJET

SUIVI DE L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE ET PROMOTION DU PROCESSUS DE RÉFORME DE LA JUSTICE EN TUNISIE

Partenaires : Ordre National des Avocats de Tunisie (ONAT), Ligue tunisienne des droits de l'Homme (LTDH)

Financement : Foundation to Promote Open Society

Durée : 2 ans (septembre 2014 > septembre 2016)

Budget : $ 571,820

Mise en place d'un Réseau d'observation de la justice tunisienne (ROJ), constitué de 45 observateurs avocats, journalistes et membres de la société civile :

- Observation de 686 audiences dans 587 procès dans des affaires de consommation de drogues, de torture, d'atteinte aux libertés publiques suite à des accusations de terrorisme, y compris des affaires impliquant des personnes en situation de vulnérabilité (tribunaux de Tunis, Sousse, Sfax, Bizerte, Kef, Nabeul, Beja, Tozeur et Mehdia).
- 2 formations des observateurs du réseau, portant l'une sur les standards internationaux, les mécanismes de prévention et les enquêtes dans des cas de torture, et l'autre sur les standards internationaux en matière de procès équitable et les techniques d'observation de procès.
- Organisation d'une table ronde à Sidi Bouzid sur les causes et conséquences des protestations sociales et l'importance de l'observation et de la documentation des cas de violations des droits dans ces contextes.
- Organisation d'une table ronde à Bizerte sur le procès équitable.
- 5 journées d'information sur les activités du ROJ pour la société civile et les professionnels du droit à Sfax, Tabarka, Sidi Bouzid et Mahdia.
- 1 atelier d'échange réunissant les observateurs du réseau, en préparation d'un rapport sur la *Loi 52*.[1]
- 8 réunions de coordination avec les observateurs du réseau.
- 7 réunions du comité exécutif du réseau.

www.rojtunisie.com

ROJ
Réseau d'observation de la justice tunisienne
شبكة المراقبة للعدالة التونسية

1 Le rapport thématique *L'application de la loi 52 relative aux stupéfiants devant les juridictions tunisiennes* est paru en mars 2016 : http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/03/ASF_TUN_RapportROJ_Stup%C3%A9fiants_2016_FR.pdf.

PROJET

CONTRIBUER À RENDRE LA SOCIÉTÉ CIVILE ACTRICE DE LA GOUVERNANCE LOCALE EN MATIÈRE DE GESTION DES RESSOURCES NATURELLES ET DANS LE RESPECT DES DROITS HUMAINS *(GesRNa)*

Partenaire : I Watch
Financement : Union européenne
Durée : 2 ans (septembre 2014 > septembre 2016)
Budget : € 500.983

Malgré sa richesse en ressources naturelles, la région du Sud tunisien est marquée par un fort taux de chômage et par un niveau de pauvreté élevé. En cause, la forte centralisation qui a caractérisé la gestion des ressources pendant des décennies, et qui était entachée par la corruption, le népotisme et l'impossibilité pour les populations locales de participer à des décisions cruciales en matière de planification du développement. Le projet vise à promouvoir la participation des citoyens aux décisions stratégiques qui concernent leur territoire (gouvernorats de Tataouine et de Médenine), en renforçant les capacités de la société civile en matière de gestion durable des ressources, de connaissances juridiques et de plaidoyer, et en permettant aux habitants d'alerter sur des cas de mauvaises pratiques ayant lieu dans leurs gouvernorats.

Le projet a été officiellement lancé en septembre 2015. Les premiers mois de mise en œuvre ont principalement été consacrés à l'identification des partenaires locaux (21 accords de partenariat signés), à des rencontres avec les autorités locales, à la création d'un réseau d'observateurs chargés des remontées d'informations (34 observateurs) et à la sélection de 10 écoles pilotes où seront menées des actions de sensibilisation.

Séance de sensibilisation à la justice transitionnelle, Tunisie
© ASF, avril 2015

PROJET

CONTRIBUER AU RENFORCEMENT DE L'ETAT DE DROIT EN TUNISIE PAR UNE MEILLEURE CONFIANCE DES CITOYENS DANS LE SYSTÈME JUDICIAIRE *(ADELA)*

Partenaire : Action Associative
Financements : Union européenne, Programme des Nations Unies pour le développement
Durée : 30 mois (avril 2015 > avril 2018)
Budget : € 701.996

Le projet est mis en œuvre dans les gouvernorats de Kasserine, Sidi Bouzid et Gafsa.

Activités pour une meilleure connaissance du droit et des procédures et pour un meilleur accès aux structures judiciaires par les justiciables, en particulier les femmes, les mineurs et les victimes du processus de justice transitionnelle :

- Atelier de lancement avec les centres de défense et d'intégration sociale (CDIS), pour identifier les thématiques prioritaires en matière de sensibilisation et d'information sur les droits.
- Elaboration de livrets de sensibilisation sur la justice transitionnelle, les droits des mères célibataires et les violences conjugales.
- Organisation, au sein des CDIS, de séances de sensibilisation sur les violences faites aux femmes.
- Constitution d'un *pool* de 16 avocats pour assurer des permanences juridiques au sein des CDIS.
- Prise en charge gratuite de dossiers d'assistance judiciaire en matière de droit civil, droit du travail, de violences basées sur le genre et de justice transitionnelle : activités préparatoires et mise en place d'un comité consultatif au sein de chaque CDIS.
- Participation à la campagne *16 jours d'activisme contre la violence faite aux femmes.*

	Hommes et femmes confondus
Sensibilisé(e)s à leurs droits	104
Ayant bénéficié de conseils juridiques	169
Ayant bénéficié d'une assistance judiciaire	38

Renforcement des capacités des OSC, des CDIS, des Unités d'aide sociale (UAS) et des avocats :

- Atelier de lancement du projet réunissant 32 acteurs (avocats, société civile et ministère des affaires sociales).
- 1 formation des membres des CDIS et des UAS sur les techniques d'accueil, d'écoute active et de référencement (25 participants).
- 1 formation des avocats du *pool* sur la pratique professionnelle en matière d'aide légale et de justice transitionnelle.
- 1 formation des avocats du *pool*, de formateurs régionaux du Ministère des affaires sociales et d'avocats de Action Associative, aux techniques de sensibilisation et d'animation (24 participants).

Op 1 oktober 2015 werd het eerste project van ASF in Zambia officieel voorgesteld, samen met 7 andere initiatieven die door de Europese Unie ondersteund worden
© Barefeet Theatre en Europese Unie in Zambia

ASF in Zambia

© Manoocher Deghati-IRIN

Omdat vrouwenrechten een feit moeten worden

Net als in veel andere landen is de positie van de vrouw in Zambia bijzonder kwetsbaar. In samenwerking met de Zambiaanse organisatie Young Women's Christian Association (YWCA) stelt ASF zich tot doel vrouwen te helpen hun rechten op te eisen en uit te oefenen en de gelijkheid van vrouwen en mannen te bevorderen.

Zambianen die hun rechten willen laten gelden, ondervinden heel wat hindernissen: velen weten niet welke rechten ze hebben, rechtbanken en gerechtshoven zijn meestal ver weg en informatie en rechtshulp zoeken is te duur. Het juridische systeem is zowel gebaseerd op het geschreven recht als op het gewoonterecht. Soms concurreren die met elkaar, waardoor de wettelijke normen niet altijd even samenhangend zijn, met wijdverbreide corruptie als gevolg.

Vrouwen en andere kwetsbare groepen hebben het meest te lijden van die situatie en van de culturele vooroordelen over hun maatschappelijke positie. Het gewoonterecht is op sommige punten strijdig met het gendergelijkheidsprincipe. De juridische spelers zijn vaak zelf niet goed op de hoogte van vrouwenrechten. Vrouwen zijn dikwijls het mikpunt van juridische en sociale discriminatie en gendergerelateerd geweld, ondanks de wetswijziging om daders strenger te straffen.

Het project, gelanceerd door ASF en YWCA, wil vrouwen de mogelijkheid geven om hun leven meer in eigen handen te nemen en hun rechten te versterken. Dat zal niet alleen een positieve weerslag hebben op hun sociaaleconomische omstandigheden, maar ook op die van hun gezinnen en gemeenschappen. Beide organisaties zullen verschillende acties ondernemen: er zal informatie worden gegeven aan vrouwen over hun rechten en over mensenrechten in het algemeen, advocaten en raadslieden zullen slachtoffers van gendergerelateerd geweld bijstaan, en de betrokken spelers zullen opleidingen krijgen en hun capaciteit zal worden uitgebouwd. Die acties zullen dan gegevens opleveren voor een pleidooi ten gunste van enerzijds de opname in het nationale recht van de internationale wetten voor de bescherming van vrouwenrechten en anderzijds de invoering van nationale rechtshulpmechanismen.

De vrouwen zijn niet de enige personen die het project wil bereiken: om de mentaliteit en de praktijken op alle niveaus te wijzigen, zullen de mannen, de traditionele chefs, de politiediensten voor gendergerelateerd geweld, de openbare instellingen enz. ook worden betrokken.

Activities in 2015

PROJECT

WOMEN'S RIGHTS AND ACCESS TO JUSTICE IN ZAMBIA

Partner: Young Women's Christian Association of Zambia
Funding: European Union
Duration: 2 years (October 2015 > October 2017)
Budget: €626,244

The project was officially launched on 1st October 2015. The first few months were mainly devoted to recruiting personnel (national and expatriate), choosing offices, logistical arrangements, administrative formalities, and finalising collaboration agreements with partners.

De afgelopen weken hebben er in Kampala (foto), Kigali, Dar es Salam en Nairobi officiële ceremonies voor de lancering van het Fonds plaatsgevonden © ASF

Het MRA-project

HRD PROTECTION FUND

Deze mensenrechtenactivist loopt gevaar en wil liever onherkenbaar blijven. Hij wordt bedreigd door een militie waarvan hij de gruweldaden had aangeklaagd. Goma, DR Congo © ASF/G. Van Moortel

FOCUS

ASF werkt mee aan het opstarten van een fonds voor de bescherming van mensenrechtenactivisten

12 juni 2015

Het African Great Lakes Human Rights Defenders Protection Fund (Fonds voor de bescherming van mensenrechtenactivisten in het Afrikaanse Grote Merengebied) is eindelijk officieel! Dit innovatieve financiële mechanisme, het eerste in zijn soort, werd opgericht met de steun van ASF, de East Africa Law Society en regionale partners. Het is in het leven geroepen om de rechten en vrijheden te beschermen van mensenrechtenactivisten in het Grote Merengebied in Afrika (dat Burundi, de Democratische Republiek Congo, Kenia, Oeganda, Rwanda en Tanzania omvat).

Mensenrechtenactivisten (MRA) zijn mensen die zich voor en namens de meest kwetsbare personen en gemeenschappen inzetten voor de verdediging van de mensenrechten. In het Afrikaanse Grote Merengebied wordt het recht van MRA's om de mensenrechten van anderen te beschermen en bevorderen, een recht dat zowel in nationale als in internationale wetgeving is vastgelegd, echter al te vaak geschonden. Door hun werk lopen MRA's vaak het risico vervolgd te worden: fysieke bedreigingen, strafrechtelijke of administratieve vervolging, pesterijen en zelfs ernstige daden van geweld. *"Mensenrechtenactivisme zal nooit vrij van risico's zijn"*, zo merkt een activist op. Desondanks kan er alleen vooruitgang worden geboekt door MRA's bescherming en ondersteuning te bieden zodat zij hun belangrijke werk kunnen voortzetten.

Dankzij verschillende onderzoeken die in de regio zijn gevoerd, konden de specifieke beschermingsbehoeften van MRA's worden geëvalueerd en werd de grote behoefte aan juridische ondersteuning duidelijk. Bijgevolg werd het Fonds specifiek ontwikkeld om een antwoord te bieden op juridische problemen, zoals hiaten in het huidige wetgevingskader, het ontbreken van specifieke wetgeving voor de bescherming van MRA's, de interpretatie en het misbruik van bestaande wetten ter bescherming van MRA's of nog het gebrek aan juridische diensten voor MRA's en mensenrechtenorganisaties waarvan de activiteiten worden gestigmatiseerd of die het slachtoffer zijn van aanvallen en/of bedreigingen.

Mevrouw Margaret Sekaggya, voormalig speciaal VN-rapporteur voor de situatie van de MRA's, vatte de impact van een dergelijk initiatief als volgt samen: *"Het Fonds zal een aanzienlijke bijdrage tot of aanvulling op andere, reeds bestaande initiatieven vormen"*.

Ook de vele MRA's en alle mensen die zich in de regio inzetten voor de mensenrechten, waren ingenomen met het initiatief. Gerald Kankya, die in 2012 de EU-prijs voor de verdediging van de mensenrechten won, formuleerde het als volgt: *"Ik vind de moed om door te gaan omdat ik weet dat er iemand is die me in tijden van risico's, bedreigingen of aanvallen als gevolg van mijn inzet voor de mensenrechten praktische steun kan en wil bieden. Dankzij het Fonds voel ik me in zekere zin beschermd. Bravo ASF!"*

Gilles Durdu, regionale coördinator bij ASF, geeft meer uitleg: *"Dit Fonds is het eerste in zijn soort omdat het een samenwerkingsverband is tussen verschillende belangrijke mensenrechtenorganisaties in de regio.*[1] *Die organisaties hebben veel ervaring en een echte expertise op het vlak van recht en bescherming en bieden zo kwalitatief hoogstaande antwoorden. Dit samenwerkingsverband garandeert een vertegenwoordiging op nationaal niveau zonder daarom reeds bestaande initiatieven te verzwakken."*

Gilles Durdu voegde daar eveneens aan toe dat het Fonds zal worden beheerd door een regionale fondsbeheerder, maar dat er in elk land een contactpunt komt dat de link vormt tussen de lokale netwerken en het Fonds. Die contactpunten hebben als taak om specifieke verzoeken om een beroep te doen op het Fonds te identificeren, controleren en evalueren.

www.hrdprotectionfund.org

1 Namelijk Advocaten Zonder Grenzen (ASF), de East Africa Law Society (EALS), East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project (EHAHRDP), de League of Human Rights in the Great Lakes region (LDGL), de National Coalitions for Human Rights Defenders in Kenia, Tanzania en Oeganda, en Protection International (PI).

Les activités 2015

PROJET

SOUTIEN ET PROTECTION DES AVOCATS ET AUTRES DÉFENSEURS DES DROITS HUMAINS DANS L'AFRIQUE DES GRANDS LACS ET L'AFRIQUE DE L'EST *(DDH)*

Partenaire : East African Law Society (EALS)

Financements : Union européenne, Wallonie-Bruxelles International, Gouvernement du Royaume-Uni (UK aid)

Durée : 3,5 ans (novembre 2011 > juin 2015)

Budget : € 1.538.000

S'agissant des activités d'assistance directe et d'assistance judiciaire, ASF a été impliquée en 2015 dans respectivement 11 et 6 cas de défenseurs des droits humains (DDH) menacés, maltraités, etc. suite à leurs activités de défense des droits humains.

Protection directe :

1. Subvention en cascade au profit de la radio publique africaine (Burundi) et de son directeur : prise en charge des frais de déplacement entre Bujumbura et le lieu de détention du directeur, et de frais de communication et de plaidoyer.
2. Subvention en cascade au profit d'un avocat défenseur des droits de l'Homme, conseiller d'un opposant politique : renforcement de la sécurité, prise en charge des frais de communication et mise à disposition d'un coffre-fort pour la sécurisation des biens et documents importants.
3. Membre d'une organisation promouvant une citoyenneté responsable de la jeunesse congolaise : prise en charge des frais d'hébergement, de restauration et des communications visant à garantir sa relocalisation.
4. Présidente d'une ONG œuvrant contre les violences et pour le développement au Nord-Kivu (RD Congo) : délocalisation et subvention en cascade assurant la prise en charge des frais d'hébergement, de restauration, de soins de santé et de transport jusqu'au lieu de relocalisation.
5. Avocat menacé en raison de son intervention dans un dossier judiciaire (RD Congo) : délocalisation, prise en charge des frais de communication et appui à sa prise en charge par des organisations partenaires.
6. Président d'une organisation de lutte contre la corruption et les malversations économiques au Burundi : délocalisation.
7. Subvention en cascade au profit de l'Union Burundaise des Journalistes : renforcement de la sécurité des membres et des données de l'organisation, formation des journalistes en sécurité personnelle, mitigation des risques et protection des sources, et appui à la communication des journalistes isolés.
8. Subvention en cascade au profit de la Ligue des droits de la personne dans la région des Grands-Lacs (Rwanda) : renforcement de la sécurité des membres et des données de l'organisation, formation des équipes en matière de protection personnelle et de sécurité numérique, installation d'un système de communication et d'échange d'informations sécurisé et protégé contre les accès extérieurs.
9. Subvention en cascade au profit de l'organisation SOS-IJM à Bukavu (RD Congo) : formation à la sécurité personnelle et à la protection des données, rédaction d'un plan de sécurité de l'organisation et achat d'un coffre-fort et de discs externes afin de sécuriser les données sensibles de l'organisation.
10. Président d'une organisation de défense des droits de l'Homme basé à Bujumbura (Burundi) : prise en charge des frais d'hébergement, de vie et de communication.
11. Subventions en cascade au profit de 4 DDH burundais délocalisés à Kigali et Nairobi.

Protection légale :

1. Présidente d'une organisation œuvrant pour la paix et le développement à Kinshasa (RD Congo).
2. Directeur de la radio publique africaine (Burundi).
3. Président d'une association pour la protection des droits humains et des personnes détenues (Burundi).
4. Dans le cadre des interdictions répétées de manifestation au Burundi, ASF a apporté une assistance judiciaire au Forum pour le Renforcement de la Société Civile, qui a introduit un recours administratif contre la Mairie de Bujumbura.
5. Quatre DDH menacés en RD Congo.
6. Ouverture d'une procédure de prise à partie dans le cadre du dossier Floribert Chebeya (RD Congo).

Mise en place d'un Fonds de protection (*The African Great Lakes Human Rights Defenders Protection Fund,* officiellement constitué en mars 2015) :

- 3 ateliers de suivi et de renforcement des capacités financières, organisationnelles et de gestion du Fonds (élaboration d'un manuel de procédures administratives et financières, de procédures et critères relatifs à l'attribution de financements aux bénéficiaires du Fonds, d'un règlement d'ordre intérieur et d'une stratégie de fundraising, adoptions de documents opérationnels).
- Réunions de lancement du Fonds à Kampala (Ouganda), Kigali (Rwanda), Nairobi (Kenya), Dar-es-Salaam (Tanzanie), Kinshasa et Goma (RD Congo).
- Réalisation du site internet du Fonds,[1] de flyers et de brochures d'information.[2]

Renforcement des capacités des 42 avocats du *pool* régional :

- 1 formation sur le thème *Moot-Court competition and communication training,* visant à renforcer les compétences des avocats en communication, aussi bien devant les cours et tribunaux que devant les médias, suivie d'un concours de plaidoirie sur des thématiques liées aux droits de l'Homme (27 participants).
- 1 atelier de coaching sur la thématique *Business and Human Rights* (21 participants).

Renforcement des cadres législatifs et politiques :

- Réalisation d'une étude légale sur la constitutionnalité de la loi portant protection des DDH et organisation d'un atelier de présentation (14 participants), et d'un forum en vue de débattre de ses conclusions avec les ONG de défense des droits humains (62 participants).
- Réalisation d'une étude de cas comparative sur le traitement judiciaire des DDH dans la région des grands lacs et l'Afrique de l'Est.[3]
- 1 atelier de sensibilisation sur le rôle de la future Commission Nationale des droits de l'Homme en RD Congo, pour les ONG de défense des droits humains, les organisations de la société civile et les partenaires internationaux (32 participants).
- 1 atelier sur le rôle des DDH et les mécanismes de protection existants, pour les autorités étatiques, la police, l'armée et les ONG de défense des droits humains (20 participants), suivi d'une rencontre sportive.

1 www.hrdprotectionfund.org.
2 Voir par exemple le dépliant présentant les principales informations relatives au Fonds en RD Congo http://hrdprotectionfund.org/wp-content/uploads/2015/05/HRD_Flyer-A4_RDC_FR_BD.pdf.
3 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/12/HRDJudiciaryTreatment_Study-EN.pdf.

In maart 2015 werd in Rabat een regionaal platform opgericht met alle actoren die betrokken zijn in de promotie van het recht op vrije meningsuiting in Egypte, Marokko en Tunesië
© ASF/M. Ben Khouja

Het Kalima-project

ASF heeft een observatieverslag verspreid van het proces van Hichal Mansouri (foto), mensenrechtenactivist uit Marokko, veroordeeld als mededader van een overspel

FOCUS

Proces Mansouri: zedenzaak of gerechtelijke intimidatie?

17 januari 2016

De Marokkaanse mensenrechtenactivist Hicham Mansouri is op 17 januari 2016 vrijgekomen na een veroordeling tot een gevangenisstraf van 10 maanden en een boete van 20.000 dirham voor medeplichtigheid aan overspel. ASF maakt zich zorgen over de praktijk van gerechtelijke intimidatie aan het adres van voorvechters van de vrijheid van meningsuiting. Naar aanleiding van de publicatie van het observatierapport van het proces Mansouri[1] wijst de ngo er nogmaals op dat het heel belangrijk is dat het recht op verdediging en de voorwaarden voor een eerlijk proces worden gerespecteerd.

Op 17 maart 2015 forceerden een tiental politieagenten in burger de deur van de verblijfplaats van de heer Mansouri in Rabat. Op het moment van de arrestatie kreeg de heer Mansouri geen enkel aanhoudingsbevel te zien. Hij werd in elkaar geslagen, ter plaatse uitgekleed en vervolgens aangehouden, alvorens hij in afwachting van zijn proces in voorlopige hechtenis werd geplaatst. Bovendien kon de heer Mansouri tijdens de eerste 24 uur van zijn gevangenschap geen contact opnemen met zijn familie of zijn advocaat.

Op 30 maart 2015 veroordeelde de rechtbank van eerste aanleg van Rabat de heer Hicham Mansouri uit hoofde van het Marokkaanse wetboek van strafrecht tot een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van tien maanden en een boete van 20.000 dirham (ongeveer 2.000 euro) voor medeplichtigheid aan overspel.

ASF organiseerde via een advocaat die lid is van het International Legal Network van ASF, een gerechtelijke observatie van het proces. Deze interventie kaderde in het ASF-project *Kalima*, dat de vrijheid van meningsuiting en de bescherming van journalisten en bloggers in Marokko, Tunesië en Egypte wil bevorderen.

Naar aanleiding van de vrijlating van de heer Mansouri publiceert ASF het observatierapport van zijn proces. Het rapport werpt een aantal cruciale vragen op rond wat wordt geacht een eenvoudige zedenzaak te zijn. Waarom werd de verdachte in voorlopige hechtenis geplaatst? Waarom hebben de juridische autoriteiten deze zaak zo snel behandeld? Waarom hebben de veiligheidsdiensten tijdens de rechtszaken zulke veiligheidsmaatregelen genomen?

"Die verschillende maatregelen zouden te maken kunnen hebben met de politieke dimensie van deze zaak. Hicham Mansouri is een mensenrechtenactivist, die bekendstaat voor zijn engagement voor de bevordering van de burgerlijke vrijheden en in het bijzonder van de persvrijheid. Dit proces is geen geïsoleerd geval. Het gebeurt spijtig genoeg regelmatig dat men verdedigers van de vrijheid van meningsuiting in hun werk probeert te belemmeren met gerechtelijke vervolgingen", analyseert Chantal van Cutsem, strategisch coördinatrice bij ASF voor Noord-Afrika en het Midden-Oosten.

De heer Mansouri, evenals zes andere mensenrechtenactivisten en journalisten, wordt trouwens nog steeds vervolgd door de rechtbank van eerste aanleg van Rabat. Wegens hun activiteiten voor de verdediging van de mensenrechten worden ze beschuldigd van een 'aanslag op de staatsveiligheid'.

"De gerechtelijke intimidatie aan het adres van voorvechters van de vrijheid van meningsuiting en verdedigers van de mensenrechten is onrustwekkend", zegt Chantal van Cutsem.

ASF wijst er nogmaals op dat het heel belangrijk is dat het recht op verdediging, de voorwaarden voor een eerlijk proces en de internationale standaarden worden gerespecteerd.

1 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/01/ASF_20160_Proc--sMansouri_RapportObservation.pdf.

Les activités 2015

PROJET

ELARGIR LE CHAMP DE LA LIBERTÉ D'EXPRESSION EN PROTÉGEANT ET RENFORÇANT LÉGALEMENT LES JOURNALISTES TRADITIONNELS ET CITOYENS ET LES BLOGGEURS *(KALIMA)*

Partenaires : ADALA (Maroc), Centre tunisien pour la liberté de la presse (Tunisie), Egyptian Coordination of Rights and Freedom (Egypte)

Financement : U.S. Department of State - The Bureau of Democracy, Human Rights and Labor

Durée : 34 mois (octobre 2013 > août 2016)

Budget : $ 668,250

Le projet couvre l'Egypte, le Maroc et la Tunisie.

Formations :

- 1 formation au Caire (Egypte), sur *comment appréhender les accusations pour diffamation qui peuvent servir à réduire la liberté d'expression* (12 journalistes et 12 avocats participants).
- 1 formation de l'équipe de l'Egyptian Coordination of Rights and Freedom à l'observation de procès.
- 2 formations régionales à Rabat (Maroc) sur les mécanismes régionaux et internationaux de protection de la liberté d'expression (15 journalistes et 15 avocats participants).

Suivi de dossiers concernant des journalistes traditionnels et blogueurs, des avocats et des défenseurs des droits humains (plusieurs dossiers ont par ailleurs été analysés sans donner lieu à une intervention) :

- Journaliste freelance accusé de possession d'armes, de meurtre et de rassemblement illégal, détenu depuis le 14 août 2013 dans l'attente de son procès, Egypte : analyse des actions légales envisageables au niveau international, dont la soumission d'une communication au Working Group on Arbitrary Detention.
- Affaire Al Jazeera English, Egypte (journalistes et techniciens soupçonnés d'appartenir à une organisation terroriste) : observation du procès.
- Organisation de défense des droits des journalistes et blogueurs dans l'impossibilité d'obtenir son enregistrement légal auprès des autorités, Maroc : soutien à l'enregistrement de l'organisation.
- Syndicaliste accusé de diffamation, Tunisie : assistance judiciaire via un avocat tunisien.
- Journaliste accusé de diffamation et d'allégation d'actes illicites à un fonctionnaire public à travers les réseaux sociaux, Tunisie : assistance judiciaire via un avocat tunisien.
- Jeune homme tué lors d'une manifestation hostile au régime, Egypte : conseils juridiques par un avocat international, pour dépôt du dossier devant la Commission africaine des droits de l'Homme (2016).
- Hicham Mansouri, Maroc (activiste des droits humains condamné pour complicité d'adultère) : observation du procès.[1]
- 2 journalistes accusés de diffamation, Tunisie : assistance judiciaire via un avocat tunisien.

1 Le rapport d'observation du procès, publié en janvier 2016 quelques jours avant la libération de Monsieur Mansouri après 10 mois passés en détention, est disponible sur http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/01/ASF_20160_Proc--sMansouri_RapportObservation.pdf.

Création d'une plateforme régionale d'échanges et de plaidoyer réunissant les acteurs impliqués dans la promotion du droit à la liberté d'expression :

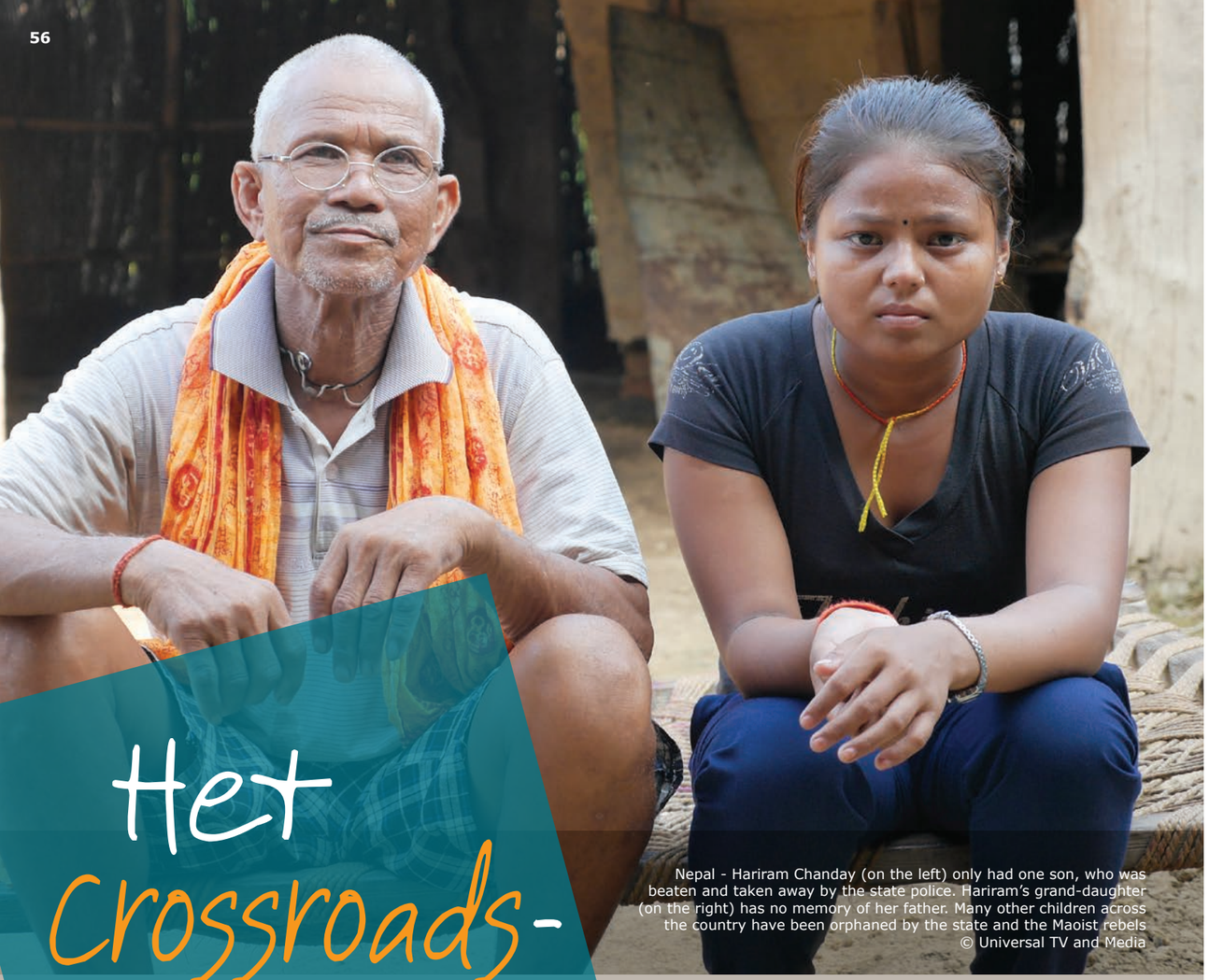
- 1 discussion en *focus groups* avec des ONG marocaines sur l'évolution du contexte en matière de droits humains.
- 2 réunions de la plateforme régionale.
- 1 réunion du comité de pilotage à Rabat (Maroc), pour élaborer la stratégie de la plateforme et mettre en place des mécanismes de coordination.

Analyse légale des projets de loi sur la répression des atteintes contre les forces armées et la lutte contre le terrorisme et le blanchiment d'argent en Tunisie,[1] et plaidoyer auprès des autorités pour une meilleure conformité à la constitution tunisienne et aux standards internationaux de liberté d'expression.

Participation au World Social Forum en Tunisie et organisation d'un atelier sur les législations limitant la liberté d'expression dans la région, en collaboration avec NOVACT, la Coordination Maghrébine des Organisations des Droits Humains, l'Association Marocaine des Droits Humains, la Ligue Tunisienne des droits de l'Homme, la Ligue Algérienne pour la Défense des droits de l'Homme, l'Association Mauritanienne des droits de l'Homme et Un Ponte Per.

1 Voir la lettre ouverte adressée par 9 ONG au parlement tunisien: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/07/LettreOuverte-VF-juin-2015.pdf.

Équipes TV, Tunis 2013
© Mohamed Nidhal Battiche



Nepal - Hariram Chanday (on the left) only had one son, who was beaten and taken away by the state police. Hariram's grand-daughter (on the right) has no memory of her father. Many other children across the country have been orphaned by the state and the Maoist rebels
© Universal TV and Media

Het Crossroads-project

crossroads project
Together for International Justice

In Colombia, victims of "false positives" are abducted from poor neighbourhoods and then handed over to soldiers who execute them and present them as guerrillas killed in combat. Julián Oviedo, aged 19, disappeared in March, 2008. Six months later, his mother found him in a mass grave 500 kilometres from his home. © ASFC/Trópico Media

Activities in 2015

PROJECT

PROMOTING THE FULL IMPLEMENTATION OF THE ROME STATUTE PRINCIPLES *(CROSSROADS)*

Funding: European Union, MacArthur Foundation (since June 2014 for Uganda only), UK Government (UK aid), United Nations Development Programme (for DR Congo only)

Duration: 3 years (October 2013 > October 2016)

Total budget: €2,110,000

This project covers Burundi, Uganda, Colombia, Guatemala, Nepal, and DR Congo. Activities carried out in Burundi, Uganda, and DR Congo are listed in the chapters on these countries.

The activities in Latin America – Colombia and Guatemala – were carried out by Avocats Sans Frontières Canada. For details of these activities, see http://www.asfquebec.org/en/publications-en.

The implementation of the project in Nepal (consisting of an appeal for the ratification and implementation of the Rome Statute) was delayed by the earthquake that hit the country in April 2015:

- 1 knowledge-exchange workshop on access to justice for victims of serious rights violations as set out in the project for a new constitution, with representatives of political parties, human rights activists, and lawyers.
- 1 knowledge-exchange workshop on the question of impunity in the new constitution, with members of the Constituent Assembly.
- 1 conference for judges on the Rome Statute.
- 1 regional knowledge-exchange workshop on international and Nepalese criminal law, bringing together judges, lawyers, and representatives of the National Human Rights Commission.

The ASF staff in charge of the project have contributed to various international forums, including:

- 3 meetings dealing with the International Criminal Court (reform of the Court's Registry, annual meeting of NGOs and the ICC, and the Assembly of States Parties).
- High-level dialogue on guarantees of non-repetition, organised by the United Nations Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, compensation, and guarantees of non-repetition (P. de Greiff).
- Conference organised by RCN Justice et Démocratie on the trial of Hissène Habré in Senegal (Extraordinary African Chambers).
- Conference organised by REDRESS on monitoring and evaluating the quality of legal representation.

Position papers on the International Criminal Court published in 2015, which are not mentioned elsewhere in this report:

- ICC Registry Revision Project – *Basic Outline Proposals to Establish Defence and Victims Offices*[1] (April 2015).
- *ASF position paper on the "Proposal of the Registrar on the Principles Guiding the Establishment of a Victims Office and a Defence Office"*[2] (July 2015).
- CICC Legal Representation Team, *Comments and Recommendations on the Proposed Victims Office in the context of the Registry Revision* (April 2015).
- CICC Legal Representation Team, *Comments and Recommendations on the "Proposal of the Registrar on the Principles Guiding the Establishment of a Victims Office and a Defence Office"* (July 2015).

1 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_IJ_PositionPaperReVision_20150422.pdf.
2 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_IJ_TeamPaper_RegistryNewProposal_20150703.pdf.

Young detainees
© Amani Papy (Studio Jamaica)

Het onderzoeks-project

Access to justice and development

Funding: UK Government (UK aid), European Union
Duration: 3 years (April 2014 > March 2017)
Budget: €380,000

Initiated in mid May 2014, the objective of the research project is to re-establish the link between justice and development. The approach used is to demonstrate the social and long-term impact of ASF action, over and above achieving results and carrying out the activities of the projects. Using multidisciplinary methods (law, economics, and anthropology), empirical studies designed to evaluate projects and incorporate the lessons learned were carried out in the places where ASF is active, the results of which were then discussed and circulated. The circulation of findings, highlighting ASF's expertise in this very under-explored field, is done internally in order to improve the quality of ASF's future actions, and externally for the benefit of those involved in development and justice aid, in order to demonstrate the importance of access to justice.

Overseen by a coordinator specialising in questions of evaluation in the justice sector, in 2015, this project benefitted from the involvement of ASF staff on the ground. Internal capacity-building in terms of techniques for evaluating impact and the "justice and development" approach is also one of the project's objectives:

- 1 study of the lessons to be learned from ASF action relating to pre-trial detention in Burundi.
- 1 analysis of the prison situation in Tunisia.[1]
- 2 studies on the socio-economic situation of prisons in DR Congo.[2]

External collaborative projects were also initiated:

- Three researchers specialising in development studies from Oxford and Edinburgh Universities - Imane Chaara, Jean Benoit Falisse, and Olivier Sterck - participated in a research project for the development of methodologies and analysis of data gathered during field studies.
- The British research centre and think-tank Bingham Centre for the Rule of Law is also carrying out a research project on access to justice. In early 2016, it published an article based on the study, referred to above, of the lessons to be learned from ASF action relation to pre-trial detention in Burundi.[3]

2016 is the research project's third and final year. This year's principal objective will be to publish and disseminate the results of the studies which have been carried out and to develop external collaborations. Alongside researchers from the Bingham Centre and the World Bank, among others, ASF's organisation of and participation in several conferences, will contribute to these two objectives: Washington College of Law in April 2016,[4] European Development Days in June,[5] University of Oxford in September 2016,[6] etc.

Tunisia © ASF/H. Gebs

1 http://www.asf.be/wp-content/uploads/2015/04/ASF_TUN_Detention_201503_EN.pdf.
2 The two studies *Pour quoi détenir* (Why Imprison?) and *Expériences de la détention dans la prison centrale de Matadi* (Experiences of detention in Matadi Central Prison), were finalised and published in 2016: http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_RDC_WhyImprison_201604_PP_EN.pdf and http://www.asf.be/wp-content/uploads/2016/06/ASF_RDC_Exp%C3%A9riencesPrison_201604_A4.pdf.
3 http://binghamcentre.biicl.org/ruleoflawexchange/documents/191_moriceau_legal_aid_burundi.pdf?showdocument=1.
4 http://www.asf.be/en/blog/2016/04/29/breaking-fences-between-access-to-justice-and-development/.
5 http://www.asf.be/en/blog/2016/06/16/acces-a-la-justice-et-developpement-durable-le-chainon-manquant/.
6 http://www.nomadit.co.uk/dsa/dsa2016/.

Het International Legal Network

Membre de l'ILN, Patrick Lessène a animé en juin 2015, à Rabat (Maroc), une formation sur les mécanismes régionaux et internationaux de protection de la liberté d'expression
© ASF/M. Ben Khouja

En 2015, les membres de l'ILN, le réseau d'avocats volontaires d'ASF, ont réalisé plusieurs missions en soutien aux programmes d'ASF et à ses missions de terrain:

- 30 missions dans 7 pays (Burundi, Egypte, Maroc, Myanmar, Ouganda, RD Congo et Tunisie), totalisant 163 jours de travail, sous forme d'appui stratégique, de coaching, de formation, de recherche, et d'observation de procès.
- € 81.500 ainsi «économisés» par rapport au montant qu'auraient coûté ces missions si elles avaient été réalisées par des consultants externes rémunérés.

Financieel verslag

Financieel verslag

INCOME AND FUNDING STRUCTURE

The organisation's income rose to €**7,259,632** in 2015, representing an increase of **4.77%** compared to 2014 when it was €6,929,361.

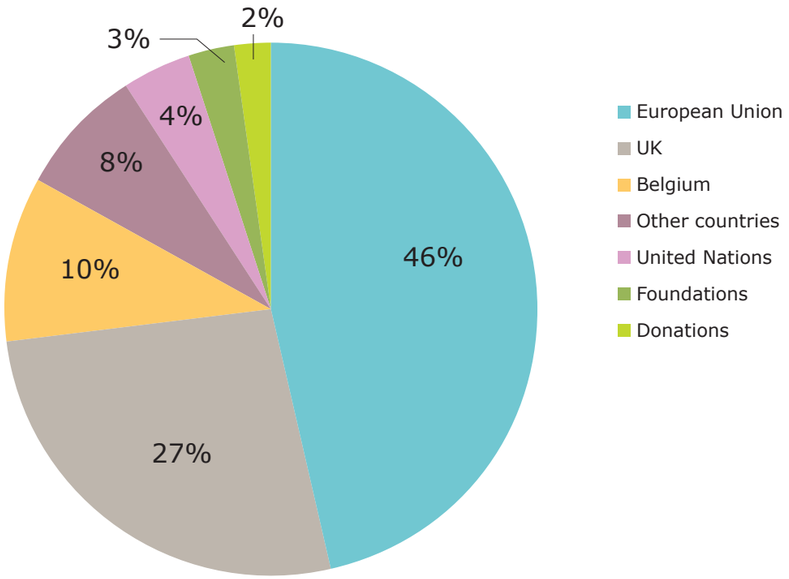
There is no change in the funding structure compared to last year: ASF continues to receive most of its funding from public sources, accounting for **95%** of its income, with a smaller proportion from private sources **- 2%** from donations and **3%** from subsidies from private foundations.

SOURCES OF FUNDING

Sources of funding for 2015 are similar to those in 2014, the principal donors being the European Union (€3,386,870) and the UK Government (€1,976,095).

Belgium (FPS Foreign Affairs and Development Cooperation and embassies) and its federal entities (Wallonie-Bruxelles International) represent **10%** of the association's public funding sources. This percentage represents a decrease compared to 2014 when they represented **17%** of income.

The balance of income came from national cooperation agencies (mainly the US, Switzerland, and France), the United Nations, foundations (MacArthur and Open Society Foundations), and donations.



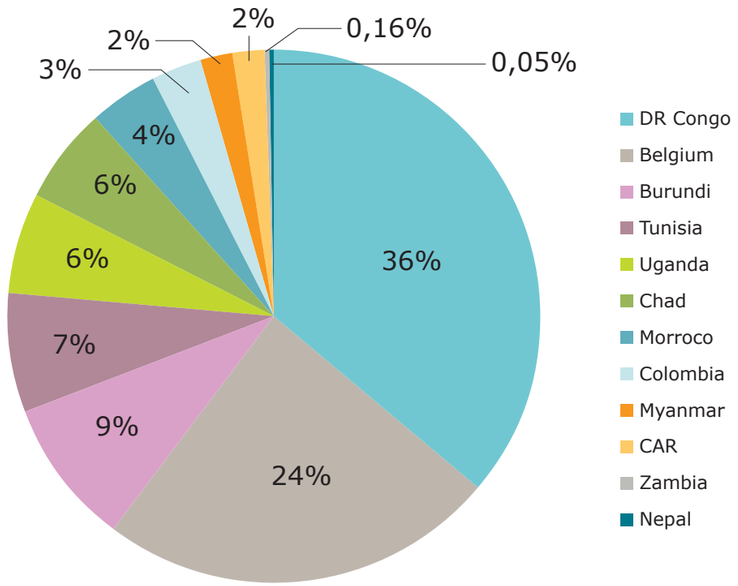
COST DISTRIBUTION BY GEOGRAPHIC REGION

As in 2014, the Democratic Republic of the Congo is the most important country in which ASF operates in terms of the financial volume of projects (€2,621,029). On its own, it represents **36%** of the organisation's spending.

Belgium represents **24%** of the organisation's spending (€1,766,996). This amount ensures the operation of central services (management, finances, human resources, communication) and the development of the organisation's expertise.

Spending in other countries:

- Burundi: €687,325
- Tunisia: €525,197
- Chad: €442,462
- Uganda: €414,489
- Morocco: €276,880
- Colombia/Guatemala: €185,604 via partner ASF Canada
- Myanmar: €176,774
- Central African Republic: €147,352
- Zambia: €11,734
- Nepal: €3,790 via partner INSEC



ASF AND ITS IMPLEMENTATION PARTNERS

Year after year, ASF is strengthening its relationships with partners in the various countries in which it is active. In 2015, **10%** of the financial volume of projects was implemented by partners.

IMPLEMENTATION RATE

ASF spent **88%** of the budget for 2015. This implementation rate is positive, given the unstable contexts in which ASF works, and reflects good budgetary control.

BALANCE SHEET (IN €)

		2015	2014	2013
ASSETS				
Fixed assets	20/28	45,058	40,684	31,021
II. Intangible assets	21	0	29	495
III. Tangible assets	22/27	4,185	5,864	2,247
B. Installations, machinery and equipment	23	3,044	3,928	1,201
C. Furniture and vehicles	24	1,141	1,936	1,046
IV. Financial assets	28	40,873	34,791	28,278
Current assets	29/58	2,723,828	1,284,747	2,436,485
VII. Amounts receivable within one year	40/41	429,261	217,292	147,287
IX. Cash at bank and in hand	54/58	2,265,212	1,066,519	2,273,599
X. Deferred charges and accrued income	490/1	29,355	936	15,599
TOTAL ASSETS	20/58	2,768,886	1,325,431	2,467,505

LIABILITIES				
Association Funds	10/15	457,181	322,280	426,273
IV. Reserves	13	354,119	354,119	354,119
V. Profit brought forward	140	103,062	0	72,154
Loss brought forward	141	0	(31,843)	0
VI. Capital subsidies	15	0	0	0
VII. Provisions and deferred taxes	16	532,201	528,076	309,163
Debts	17/49	1,779,504	475,078	1,732,069
B. Financial debts	43	0	0	0
C. Trade creditors	44	98,650	126,910	208,475
E. Taxes, salaries and social welfare contributions	45	235,298	227,447	207,113
1. Taxes	450/3	17,211	17,585	94,794
2. Salaries and social welfare contributions	454/9	218,086	209,862	112,319
F. Other debts	47/48	1,407,796	29,283	1,294,349
3. Non-interest bearing debt (donor advances)	4891	1,407,796	29,283	1,294,349
X. Accrual and deferred income	492/3	37,760	91,438	22,132
TOTAL LIABILITIES	10/49	2,768,886	1,325,431	2,467,505

PROFIT AND LOSS ACCOUNT (IN €)

		2015	2014	2013
I. Operating Income	70/74	7,259,632	6,929,361	5,736,167
A. Grants	70	7,100,891	6,778,058	5,607,363
B. Membership fee, donations and legacies	73	155,973	149,349	128,804
a. Membership fee		2,290	2,742	4,172
b. Donations from individuals		16,837	9,681	5,811
c. Donations from bar associations		115,225	114,000	102,464
d. Donations - others		21,621	22,926	16,357
C. Other operating income	74	2,768	1,955	0
II. Operating charges	60/64	-6,953,696	-6,895,142	-5,103,099
A. Services and other goods	61	4,182,210	3,866,541	2,841,105
B. Salaries, social welfare and pensions	62	2,693,954	2,776,241	2,231,957
C. Depreciation	630	3,994	3,329	12,715
D. Amounts written off on trade debtors	631/4			
E. Provision for risks and losses	635/7	45,875	225,706	279,676
F. Other operating charges	640/8	27,663	23,325	17,322
III. Operating profit	70/64	305,936	34,219	353,392
IV. Financial income	75	95,431	52,136	4,921
V. Financial charges	65	-154,149	-112,183	-124,189
VI. Gain on ordinary activities before charges	70/65	247,218	-25,828	234,124
VII. Extraordinary income	76	14,885	12,115	23,730
VIII. Extraordinary charges	66	-127,203	-90,283	-31,450
IX. Result for the financial year	70/66	134,901	-103,996	226,404
A. Result to be appropriated	70/69			
a. Result for the year available for appropriation	70/68	134,901	-103,996	226,404
b. Result brought forward from the previous year	790	-31,843	72,154	
B. Allocation to association fund	691/2			175,000
C. Profit to be carried forward	793/693	103,062	-31,843	72,154

ALLOCATED FUNDS

In order to provide better coverage of the risks associated with current demands for project co-funding, ASF made a provision of €418,292 on the liabilities side of the balance sheet.
This amount covers the risks associated with co-funding for all funding contracts signed by the organisation on 31 December 2015.

In addition to this provision, ASF maintains provisions made for tax liabilities (€10,159), and legal risks (€103,751).

ANNUAL RESULTS FOR 2015

ASF made an annual operating profit of €**134,901**.

This amount enabled the association to once again report a profit and to increase its own level of equities, which rose to €**457,181** on 31 December 2015.

Avocats Sans Frontières abides by the Ethical Code of the Association for ethical fundraising. This means that donors, those we work with, and employees are informed of how the funds raised are used at least once a year.

Les Chefs de mission d'ASF réunis lors du Forum social mondial à Tunis en mars 2015 © ASF/M. Ben Khouja

Onze teams in 2015

RAAD VAN BESTUUR
Voorzitter: Peter Van der Auweraert
Vicevoorzitters: Edgar Boydens en Jean-Marc Verjus
Penningmeester: Frans Macken
Secretaris: Caroline Stainier
Bestuurders: Jérome de Hemptinne, Pierre Legros, Jacqueline Oosterbosch, Hafida Talhaoui, Filip van Bergen, Luc Walleyn

DIRECTEUR-GENERAAL
Francesca Boniotti

À BRUXELLES

ADMINISTRATION, FINANCES ET LOGISTIQUE
Michael Annett, Gestionnaire AFL (depuis le 23/11)
Bolívar Castro, Contrôleur de gestion (jusqu'au 31/10) puis Contrôleur interne
Margot Chevignard, Gestionnaire ressources humaines (jusqu'au 31/08)
Nadin Coulibaly, Assistant administratif, financier, logistique
Quentin Minsier, Coordinateur des partenariats (depuis le 01/03)
Gabriel Paradis, Gestionnaire AFL (depuis le 01/11)
Ronald Simon, Directeur administratif et financier (jusqu'au 08/05)
Pascal Vanden Eynde, Contrôleur de gestion (jusqu'au 31/05) puis Directeur administratif et financier

RESSOURCES HUMAINES
Caroline Defrance, Coordinatrice RH (depuis le 12/01)
Karin Latreille, Gestionnaire RH (depuis le 27/08)

COORDINATION STRATÉGIQUE
Luc Meissner, Coordinateur stratégique (jusqu'au 30/11)
Catherine Lalonde, Coordinatrice stratégique (depuis le 01/11)
Chantal Van Cutsem, Coordinatrice stratégique

EXPERTISE THÉMATIQUE ET COORDINATION DE PROJETS
Catherine Denis, Experte en justice pénale internationale (depuis le 16/02) puis Conseillère juridique (depuis le 15/08)
Myriam Khaldi, Experte en mécanismes d'accès à la justice
Jean-Philippe Kot, Expert en justice pénale internationale
Catherine Lalonde, Coordinatrice en contentieux stratégiques (jusqu'au 31/10)
Bruno Langhendries, Expert en assistance judiciaire
Hélène Luther-Caby, Coordinatrice de programme justice pénale internationale (jusqu'au 18/10)
Anne-Françoise Meeús, Coordinatrice de l'International Legal Network
Julien Moriceau, Coordinateur de recherche
Shira Stanton, Experte en droits humains

COMMUNICATION ET RELATIONS EXTÉRIEURES
Séverine Degée, Chargée de communication
Gilles Van Moortel, Chargé des relations extérieures

Marion Bouvier, Assistance du conseil d'administration
Manuela Torrao Pereira, Femme d'ouvrage

BÉNÉVOLES, ÉTUDIANTS ET STAGIAIRES
Bénévole (finances) : Gisèle Van Antwerpen
Stagiaires en accès à la justice : Camille Alberto Migalet, Antonio Angotti, Frédérique Bourque, Annabelle Buisson, France Malchair
Stagiaires en communication : Nathalie Bienfait, Julie Cavillot, Kevin Cesar, Alexandre Daras, Pierre Marion, Catherine Ngo Biyack
Stagiaires en justice pénale internationale : Camille Brecx, Sophie Clément
Stagiaires ILN : Constance Berne, Lucie Cacard, Damien Govaerts, Gorana Popovic
Stagiaires en administration, finances et logistique : Floriane Decourty, Laetitia Fickers, Kassoum Tre
ASF peut également compter sur de nombreux traducteurs et interprètes bénévoles

AU BURUNDI

Céline Lemmel, Chef de mission

BUJUMBURA : SIÈGE
Jules Bankibigwira, Logisticien
Déo Burero, Agent de nettoyage (jusqu'au 30/11)
Sistor Havyarimana, Coordinateur assistance judiciaire
Noella Irankuda, Associé technique aide légale
Chauffeurs: Jean Marie Ndikumana, Olivier Rubengebenge
Adrien Nifasha, Coordinateur justice internationale (jusqu'au 14/01)
Steve Aleck Nininahazwe, Associé technique aide légale
Jean Nsengiyumva, Coordinateur suivi-évaluation
Laetitia Ntezicimpa, Comptable (jusqu'au 30/11)
Evelyne Nyagasa, Coordinatrice finances
Gilbert Nzeyimana, Coordinateur administration-logistique
Romain Ravet, Chargé du développement de l'aide légale
Cynthia Rama, Aide logisticienne
Lyduine Ruronona, Gestionnaire de projet
Innocent Sendimaso, Assistant finances (jusqu'au 30/10)

BUJUMBURA : PROJET PIDDAR
Antoinette Kankindi, Associée technique (jusqu'au 30/11)
Juristes d'appui (jusqu'au 30/11): Jean de Dieu Ndayihaya, Mélance Niyonkuru, Digne Ntakiyiruta
Axelle Nzitonda, Coordinatrice du projet
Juste Yamuremye, Assistant de projet

GITEGA
Barnabé Nyandwi, Chauffeur

RUYIGI
Richard Dusabimana, Juriste d'appui (jusqu'au 30/11)
Alain Lionnel Nduwarugira, Chauffeur (jusqu'au 30/11)

MUYINGA
Léonidas Ndagijimana, Chauffeur (jusqu'au 30/11)
Nicole Alida Nininahazwe, Juriste d'appui (jusqu'au 30/11)

AU MAROC

Bahia Zrikem, Représentante ASF dans les MENA (jusqu'au 30/09)
Nisma Bounakhla, Représentante ASF dans les MENA (depuis le 26/10)
Mehdi Ben Khouja, Adjoint à la Représentante (depuis le 01/03)

Achraf Lamarti, Gestionnaire Administration, finances et logistique (jusqu'au 02/03)
Azelarab Sadouki, Gestionnaire Administration, finances et logistique (depuis le 13/04)

EN OUGANDA

Jane Ading Anywar, Chargée de programme
Samuel Asiimwe, Coordinatrice Administration, finances et logistique (depuis le 01/11)
Gilles Durdu, Coordinateur régional du projet Défenseurs des droits de l'Homme
Maria Jurua, Conseillère juridique
Dorah Caroline Mafabi, Coordinatrice de programmes
Godfrey Daniel Namukoga, Chauffeur
Diana Natukunda, Assistante de projet en justice internationale
Daniel Omara, Conseiller juridique
Sylvia Jill Sabiiti, Coordinatrice Administration, finances et logistique (jusqu'au 31/08)
Godfrey Tumuhaise, Coordinateur HRD Protection Fund
Consolate Nyangoma, Femme de ménage

L'équipe d'ASF en RCA lors du lancement du projet en juillet 2015 © ASF/L. Kaye

EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Boubacar Diabira, Chef de mission (du 01/04 au 30/09)
Martin Causin, Chef de mission (du 01/10 au 31/12)
Adrien Nifasha, Chef de mission (depuis le 01/12)

Ludovic Médard Kolengue Kaye, Coordinateur de projet (depuis le 16/06)
Alladoum Yakota Danbe, Assistant de projet (depuis le 16/12)
Prisca Marcelle Ngouandza Natoumet, Coordinatrice Administration, finances et logistique (depuis le 1/06)

EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

Josselin Léon, Chef de mission

BUKAVU

Chauffeurs : Benjamin Bukaraba, Abeli Mushamalirwa Munganga
Pascaline Cibalonza Rhindya, Agente de nettoyage
Bienvenu Mangara Birindwa, Administration, finances et logistique
Odon Mupepe Mandola, Responsable de programme (jusqu'au 31/01)

BUNIA

Assistants de projet : Mitterand Bosa Elema (Justice internationale puis Responsable de programme Ituri), Nicaise Bumba Angwezi (Accès à la justice), Patient Kikwaya Kahindo (Administration de la justice)
Chauffeurs : Blaise Kpena Magolo, Jeannot Muhindo Mutsambi
Guillaume Liripa Ngbachulu, Administration, finances et logistique
Marc Makwala Mpaka, Responsable de programmes (jusqu'au 22/05)

GOMA

Evariste Biruke Bisimwa, Administration et RH (depuis le 07/01)
Laurent Collinet Brdys, Coordinateur Administration, finances et logistique
René Dhedonga Ngabu, Logisticien (jusqu'au 10/09)
Eric Kanyamihigo, Comptable
Chauffeurs : Justin Kashira Ndoole, Olivier Kasiru Mwikiza
Assistants de projet : Charmante Kinja Simba (Administration de la justice), Olivier Karume Kenge (Justice internationale), Yvette Shakira (Droits humains, du 01/04 au 30/06)
Coordinateurs thématiques : Johnny Lobho Amula (Suivi-évaluation et genre), Julien Cigolo Muzusangabo (Accès à la justice)
Alexandre Lopes Rocha Lima, Coordinateur de programme «Est»
Béatrice Mbonigaba Sagamba, Logisticienne (depuis le 16/11)
Jules Rhuhunemungu Nyamushebwa, Responsable de programme pour le Nord-Kivu
Laurent Semasaka Sempame, Assistant Administration, finances et logistique (depuis le 14/07)

L'équipe d'ASF à Kinshasa en décembre 2015 © ASF

KINSHASA

Chauffeurs : Walter Batshina, Augustin Mvumbi Mamueneko
Coordinateurs thématiques : Fabien Buetusiwa (Droits humains), Dominique Kamuandu (Justice internationale et dossiers sensibles)
Marie Chiche, Coordinatrice de programme «Ouest»
Degaul Joseph Mukendi, Chargé de communication (depuis le 01/09)
Rita Kaji Manyonga, Assistante Administration, finances et logistique
Assistants de projet : Eugène Kibandja Buunda (Kinshasa), Paulin Shabantu Kalepfulo (Bas Congo/Kongo Central)
Bibiche Misenga Kabadi, Agente de nettoyage
Jacques-Martin Tshimuanga Biayi, Administration, finances et logistique
Elysée Sindayigaya, Chargé rédactionnel (du 06/07 au 05/09)

MBANDAKA

Fabien Kiyimbi Muyololo, Assistant de projet Equateur

AU TCHAD

Ben Kabagambe, Coordinateur de programme (jusqu'au 31/07)
Gilles Durdu, Chef de mission (depuis le 01/08)

Victor Bimbo, Gardien (jusqu'au 10/10)
Djimet Kemtitinan, Coordinateur Administration, finances et logistique
Dagal Ndlah Nana, Assistant Coordinateur de projet

EN THAILANDE

Miriam Chinnappa, Représentante ASF en Asie

EN TUNISIE

Martin Causin, Chef de mission (jusqu'au 05/05)
Antonio Manganella, Chef de mission (depuis le 05/05)
Lisa Palfart, Chef de mission adjoint (jusqu'au 15/11)
Karim Siala, Chef de mission adjoint (depuis le 01/12)

Nadia Ben Halim, Coordinatrice de projet
Hela Ben Salem, Coordinatrice de projet
Anissa Boussofara, Chargée de plaidoyer, (depuis 01/10)
Nissaf Brahmi, Gestionnaire de projet (depuis le 20/07)
Hichem Chebbi, Logisticien
Olfa Dridi, Chargée des finances (depuis le 11/05)
Makia El Haj Younes, Agent de ménage (depuis le 01/03)
Monia Ghanmi, Stagiaire (depuis le 21/09)
Haifa Gebs, Chargée de communication (depuis le 02/03)
Jihene Hosni Harabi, Coordinatrice Administration, finances et logistique
Haifa Jeljli, Coordinatrice de programme (depuis le 19/10)
Aymen Larguet Gestionnaires de projet (du 18/02 au 31/10)
Zeineb Mrouki, Gestionnaire de projet (depuis le 01/10)
Khouloud Nsiri, Gestionnaire de projet (depuis le 27/04)
Azaiz Samoud, Gestionnaire de projet, (depuis le 12/02)

L'équipe d'ASF à N'Djamena en novembre 2015 © ASF/G. Van Moortel

Soe Moe Kyaw (gauche), coordinateur national des Centres pour l'état de droit au Myanmar, accompagné de sa fille © ASF/Jake Stevens, 2015

Coverfoto: Viktor heeft twee maanden doorgebracht in een Congolese gevangenis.
"Ik ben precies 2 maanden gebleven, 2 maanden van onrecht en gruwel."
© Rosalie Colfs voor ASF

Jaarverslag 2015

Verantwoordelijke uitgever: Francesca Boniotti, Naamsestraat 72, 1000 Brussel, België

Lay-out: Marina Colleoni

Publicatie: augustus 2016

Gedrukt op Condat Mat Perigord

Advocaten Zonder Grenzen, 2016
© Advocaten Zonder Grenzen (ASF), *Jaarverslag 2015*
ASF geeft toestemming voor het gebruik van het originele werk voor niet-commerciële doeleinden, op voorwaarde dat de naam van de auteur wordt vermeld, maar geeft geen toestemming voor het maken van afgeleide werken.
Deze gids wordt ter beschikking gesteld onder de voorwaarden van de Licence Creative Commons Attribution – Geen commercieel gebruik – Geen wijziging – 4.0 International: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/.

This document is also available in English.
Ce document est également disponible en français.
Nederlandse vertaling: Xplanation

Advocaten Zonder Grenzen
Vereniging zonder winstoogmerk naar Belgisch recht

Naamsestraat 72
1000 Brussel
België
Tel: +32 (0)2 223 36 54

Draag bij aan een eerlijkere wereld
door rechtvaardigheid
en de mensenrechten te steunen.

Doe een gift ten voordele van Advocaten Zonder Grenzen
IBAN-nummer: BE89 6300 2274 9185
BIC-code: BBRUBEBB

Of via **www.asf.be**

Advocaten Zonder Grenzen
ASF

www.facebook.com/ASF.AdZG

twitter.com/ASF_NGO

issuu.com/avocatssansfrontieres